VAPAUS

Ilmestyy tiistaina, torstaina ja lauantaina — Perustettu vuonna 1917

Canadan suomalaisten itsenäinen työväenlehti

No. 124 — Vol. XLVII vuosikerta | SUDBURY, ONTARIO | Lauantaina, lokak. 19 p. 1963 | Saturday, Oct. 19, 1963

Canada harkinnee luonnonresurssiensa myymistä Yhdysvalloille

Ottawa. — Ulkoministeri Paul Martin ilmoitti parlamentin alahuoneessa tällä viikolla, että Canada on valmis keskustelemaan Yhdysvaltain kanssa näiden kahden maan luonnonresurssien yhteisesti käyttämisestä.

Hän kommentoi oppositiojohtaja John Diefenbakerin pyynnöstä sen johdosta, että Yhdysvaltain sisäasiain sihteeri Stewart Udall oli viime tiistaina ehdottanut, jotta näiden kahden maan tulisi käyttää yhteiseksi edukseen näissä maissa olevia luonnonrikkauksia.

Mr. Udall ehdotti, että sellaisia tuotteita kuin sähkövoimaa, ydinvoimaa ja kivihiili- ja öljytuotteita myytäisiin toiselle puolelle rajaa ja lisäsi, että yhdysvaltalaisissa hallituspiireissä on ilmaistu huomattavaa kiinnostusta sellaisesta mahdollisuudesta.

Mr. Martin palautti mieliin, että Yhdysvaltain presidentti Kennedyn ja Canadan pääministeri Lester Pearsonin Hyannis Portissa pitämien keskustelujen jälkeen annetussa kommunikeassa korostettiin jotta olisi suotavaa, jos kahden maan välillä voitaisiin aloittaa keskustelut tämän mantereen luonnonresurssien yhteisesti hyväksikäyttämisestä.

Ajatus ei ole mikään uusi, sillä se on esitetty aika-ajoittain Canadan ja Yhdysvaltain edustajien tavatessa toisensa vuosien kuluessa ja se esitettiin myös silloin kun presidentti Eisenhower vieraili Ottawassa joitakin vuosia sitten.

Mr. Martin sanoi, että Pearsonin ja Kennedyn keskustelujen jälkeen Canadan kauppaministeri Mitchell Sharp keskusteli Washingtonissa siitä miten voitaisiin ryhtyä tutkimaan missä määrin näiden luonnonresurssien vaihtaminen kahden maan välillä olisi molemmille maille hyödyksi. Hän sanoi, että kysymys otettiin esille sivumennen myös äskettäin pidetyssä ministerikokouksessa Washingtonissa.

Mr. Martinin parlamentin alahuoneessa antamassa tiedotuksessa ei selostettu tarkemmin milloin ja missä määrin sellaisia keskusteluja voitaisiin käydä ja mistä luonnonresurssien maasta toiseen siirtämisestä voisi olla kysymys. Kuitenkin uskotaan yleisesti, että kahden maan hallituksien edustajien välillä on käytävä suuremmassa määrässä neuvonpitoa enenkuin voidaan päättää näistä asioista.

* * *

Finanssiministeri Gordon arvostelee USAn aikeita

Sanoo, että sellaisiin kauppoihin lähteminen Yhdysvaltain kanssa voisi johtaa itse Canadan poliittisen kontrollin menettämiseen

Ottawa. — Elleivät canadalaiset saavuta suuremmassa määrässä luonnonresurssiensa uudelleen omistamista, niin jonain päivänä he voivat herätä tajuamaan ja havaitsemaan, että he ovat menettäneet samalla poliittisen tulevaisuutensa kontrollin, sanoi finanssiministeri Walter Gordon tällä viikolla parlamentin alahuoneessa pitämässään puheessa.

"Jos olemme todella tosissamme, Canadan on ryhdyttävä kaikkiin tarpeellisiin toimenpiteisiin, vaikka sellaiset toimenpiteet eivät olisikaan populäärisiä kaikissa piireissä, saavuttaaksemme jälleen omien taloudellisten asioidemme kontrollin, joihin mukaanlukien canadalaisten yhtiöiden kannanotot", sanoi ministeri.

Finanssiministeri Gordon oli avaamassa keskustelun uudesta ehdotuksesta osakevoittovientiverolaiksi ennen sen toista lukemista. Ehdotukseen sisältyy finanssiministerin viime kesäkuussa esittämät budjettiehdotukset, joiden kautta hänen mielestään voitaisiin aikaansaada se, että canadalaiset voisivat päästä suuremmassa määrässä kontrolliasemaan Canadassa toimivien ulkomaalaisten firmojen toiminnassa.

Finanssiministeri puolusti puheessaan ehdotustaan, minkä mukaisesti vähennettäisiin sitä veroa, mikä peritään ulkomaalaisilta osakkeenomistajilta kun heidän Canadassa toimivat yhtiönsä jakavat osakevoittoa. Nykyään peritään 15 prosenttia veroa ulkomaille virtaavista osakevoitoista. Mr. Gordon on sitä mieltä, että tämä vero tulisi laskea 10 prosenttiin niiden ulkomaalaisten omistajien kohdalta, jotka omistavat vähemmän kuin 75 prosenttia Canadassa toimivan firman osakkeista. Niihin yhtiöihin nähden, jotka eivät olisi vähentäneet ulkomaalaista omistustaan vuoteen 1965 mennessä alle mainittua 75 prosentin rajaa, mr. Gordon ehdottaa, että niiden osakkeenomistajilta vaadittu osakevoittovientivero korotettaisiin 15 prosentista 20 prosenttiin.

Mr. Gordon palautti mieliin, että hän oli budjettipuheessaan ääriviivoittanut ne toimenpiteet, joihin olisi ryhdyttävä ulkomaalaisesti omistetun Canadassa toimivan teollisuuden rajoittamiseksi.

"Mutta siitä huolimatta jatkuu yhä suuntautuminen kohti canadalaisten yhtiöiden ulkomaalaista omistusta", sanoi hän.

On saapunut aika, jolloin on tehtävä enemmän kuin vain puhuttava, lisäsi hän.

Mr. Gordon selosti parlamentin alahuoneelle, että canadalaisten teollisuuden ulkomaalainen omistus johtuu suuressa määrässä siitä, että Canadan maksutase ulkomaiden kanssa (eritoten Yhdysvaltain) on erittäin epäedullinen ja siitä syystä se on korvattava ulkomaalaisen pääoman sijoitamisella Canadaan.

Hän sanoi, että niillä canadalaisilla yhtiöillä, joissa canadalaiset olivat huomattavimpina osakkeenomistajina, oli suurempi mahdollisuus laajentaa markkinamahdollisuuksia siellä mistä niitä oli löydettävissä.

Finanssiministeri tähdensi, että tällä hetkellä lähes 60 prosenttia canadalaisesta teollisuudesta yleensä on ulkomaisesti omistettu ja että jotkut teollisuudet ovat ulkomaalaisessa omistuksessa vieläkin suuremmassa määrässä.

Mr. Gordon sanoi lisäksi — oikeuttaen Canadalle samanlaisia toimenpiteitä — että useimmissa maissa nykyään on asetettu rajoitukset niiden maiden rajojen sisällä toimivien teollisuuslaitoksien ulkomaiselle omistukselle. Näiden maiden joukossa on Ruotsi, Japani, Intia, Meksiko, Britannia, Sveitsi ja Ranska.

Entisiä ministereitä syytteessä lahjuksien vastaanottamisesta

Quebec. — Tällä viikolla kerrottiin alustavissa kuulusteluissa Quebecin syyskäräjillä, että eräs yhtiö oli maksanut kuudessa eritapauksessa myyntipalkkiota sellaisista myynneistä, joita ei ollut tapahtunutkaan. Yhtiö oli antanut tällaisia rahoja kaikkiaan $11,700.

Syytös esitettiin entisen siirtolaisministeri Joseph-Damase Beginin alustavissa kuulusteluissa, joissa käsiteltiin väitettä että hän oli syyllistynyt lahjuksien vastaanottamiseen.

Tämä 64 vuoden ikäinen entinen ministeri, joka oli siinä virassa vuodesta 1944 vuoteen 1960 ja lainlaatijakunnan jäsenenä vuodesta 1935 vuoteen 1962 joutui vastaamaan syytöksistä tuloksena Salvasin kuninkaallisen komission suorittamasta tutkimuksesta Union Nationale-hallituksen hankintametoodeihin vv. 1955—60.

Komission raportissa ilmoitettiin, että oli ollut olemassa laajakantoinen poliittinen lahjussysteemi, minkä puitteissa yksityiset yhtiöt maksoivat myyntipalkkioita Union Nationale-hallituksen kannattajille, mistä ne saivat vastapalkkioksi hallituksen urakoita.

Begin on yksi niistä viidestä henkilöstä, jotka ovat joutuneet syytteeseen raportissa esitettyjen tietojen johdosta. Toiset ovat entinen maantieministeri Antonio Talbot, entinen puolueen rahastonhoitaja Gerald Martineau, entinen maakunnan hankintavirkailija Alfred Hardy ja liikemies Arthur Bouchard.

Ainoastaan Martineaun asia on tähän mennessä käsitelty alustavissa kuulusteluissa. Hän joutuu vastaamaan syytöksiin tuomarin edessä.

Beginin tapauksessa alustavat kuulustelut päättyivät eilen, mutta tuomari Gerard Simard antoi hänen lainopillisille neuvonantajilleen aikaa lokakuun 24 päivään josko he haluavat esittää alustavat puolustusväitteet.

Yhtiö, joka menetti mainitun $11,700 v. 1962, on montrealilainen Automotive Products Ltd., jonka presidentti H. B. Finestone todisti, että raha oli maksettu Beginin ja Hardyn nimittämälle viidelle henkilölle siinä mielessä, että maakunta antaisi yhtiölle tilauksen kahdesta kaivinkoneesta, joita yhtiö ei kuitenkaan kyennyt toimittamaan perille.

N. Y. Mirror-lehti ei enää ilmesty

New York. — New York Daily Mirror-lehti, joka on ilmestynyt täällä toiseksi Yhdysvaltain suurimpana päivälehtenä, ilmoitti tällä viikolla, että se on lopettanut ilmestymisensä.

Mirror-lehti oli Hearst-yhtiön omistama. Se siirtyi nyt kilpailevan aamulehden, New York Daily Newsin omistajien käsiin, täten huomattavasti rajoittaen kilpailun tällä alalla.

Annetun ilmoituksen mukaan lehden nimi ja kaikki sen omaisuus siirtyi viimeksimainitulle lehdelle. 40 vuotta ilmestynyttä Mirror-lehteä painettiin päivittäin noin 882,000 ja sen omaisuuden ostanutta Daily News-lehteä painetaan lähes 2,000,000.

Onko tulossa ratkaisu USAn "kanasodassa"

Washington. — Yhdysvallat ja Euroopan yhteismarkkinaliitto EEC ilmoittivat tällä viikolla, että ne ovat valmiit jättämään näiden maiden välisen "kansasodan" ratkaisun kolmen neutraalisen vallan edustajille, jotka tulisivat päättämään kuinka suuressa määrässä yhdysvallat on kärsinyt vahinkoa siitä, että EEC-maiden taholta oli korotettu kanojen tuontitullia huomattavasti.

Sen jälkeen kun näiden välittäjämaiden edustajat ovat päättäneet kuinka suuressa määrässä yhdysvaltalaisen kananlihan vientiliikkeet ovat kärsineet kuutosmaiden tariffitoimenpiteestä Yhdysvallat voi kohottaa vastaavasti tuontitullejaan niihin tuotteisiin nähden, joita se tuottaa EEC maista, ellei EEC-maat päätä siihen mennessä tarjoutua odottamattomasti laskemaan kanojen tuontitullejaan.

Senaatti hyväksyi unioiden valvontalain

SIUn kuuluvien merimiesten sanotaan suunnittelevan kansallista lakkoa ja merimiesten marssia Ottawaan

Ottawa. — Senaatti antoi torstaina "viimeisen voitelunsa" hallituksen esittämälle ja alahuoneen aikaisemmin hyväksymälle lakiehdotukselle, jonka mukaan Suurten järvien merimiesunionit Canadassa voidaan alistaa väliaikaisesti hallituksen valvontaan.

Ennen varsinaiseksi laiksi tuloa tämän lakiehdotuksen tulee kuitenkin saada vielä kuninkaallinen vahvistus ja sen lisäksi hallituksen virallinen voimaanastumisjulistus.

Senaattori Grattan O'Leary vastusti tämän valvontalain hyväksymistä ja leimasi sen autoritääriseksi laiksi, jota voidaan ehkä myöhemmin käyttää valvonnan järjestämiseksi pankkien, vakuutusyhtiöiden, teollisuuslaitosten ja sanomalehtien kohdalta.

Senaattori Ralph Honers, saskatchewanilainen farmari, vastusti myös tämän lain hyväksymistä ja ehdotti sen käsittelyn lykkäämistä kuudella kuukaudella, sillä hän sanoi pelkäävänsä aavikkomaakuntien vehnän kohtaloa, jos tämän lain hyväksyminen johtaa uusiin selkkauksiin Suurilla järvillä.

Heidän vastarinnastaan huolimatta senaatti hyväksyi kuitenkin tämän lakiehdotuksen kolmannessa lukemisessa torstaina.

Toronto. — Yleisesti otaksutaan, että Seafarers' International Union, jonka kovanaamaisen presidentin Hal Banksin romuttamisesta on asiallisesti puhe tämän "valvontakysymyksen" yhteydessä, järjestää kansallisen lakon heti, jos tämä merimiesunioiden valvontalaki pannaan täytäntöön. On myös sanottu, että SIU'on valmistanut tuhansia merimiehiä käsittävän marssin Ottawaan siinä tapauksessa, jos valvontasuunnitelmaa ryhdytään toteuttamaan.

SIU:n eri osastojen kokoukset ovat valtuuttaneet union johdon, siis mr. Banksin, kutsumaan jäsenensä lakkoon siinä tapauksessa, jos valvontapäätöstä ryhdytään toteuttamaan. Eräitten tietojen mukaan on suunniteltu, että 10,000 merimiestä tulee silloin marssimaan Ottawaan.

Mainitun unionin länsirannikon johtaja Rod Heinekey sanoi torstaina, että vaikka hän ei voi antaa mitään lausuntoa huhutusta Ottawaan marssista, unionin Vancouverin osasto tulee toimimaan itsenäisesti ja sitomaan laivat Vancouverin satamiin, jos hallituksen valvontapäätös pannaan täytäntöön.

Eräitten asiantuntijain selostusten mukaan tämän mahdollisen lakon avainasemassa ovat koneenkäyttäjät. On arvioitu, että tavallisten merimieslakkolaisten tilalle on mahdollista saada rikkurivoimaa. Tavallisten merimiesten lakko voi aiheuttaa hetkellisiä vaikeuksia, selittää esim. Globe and Mailin työväenasiain toimittaja Wilfrid List, mutta heidän tilalleen voidaan saada toisia työttömien merimiesten keskuudesta. Koneenkäyttäjien tilalle on kuitenkin vaikeampi saada toisia miehiä, myöntää mr. List.

Toisaalta CLC:n johdon sanotaan pitävän lujasti kiinni kannastaan, että jos merimiesuniokiistaa aiotaan ryhtyä ratkaisemaan unioliikkeen oman valvontaelimen välityksellä ja kautta, siihen valvontaelimeen pitää tulla 2 canadalaista ja vain 1 yhdysvaltalainen, sillä kysymys on loppujen lopuksi canadalaisista asioista.

Hallitus käsittelemään 'bridgen pakkolomautusta

Mine-Mill ehdottaa kaikkien työläisten työssä pitoa siten, että olisivat 4 viikkoa työssä ja 1 viikon työttömyysvakuutuksen varassa

Toronto. — Tulen ehdottamaan Ontarion maakuntahallitukselle, että se ryhtyisi harkitsemaan mahdollisia toimenpiteitä sen vuoksi kun Falconbridge yhtiö aikoo pakkolomauttaa 530 työläistä Sudburyssa, sanoi maakunnan kaivosasiain ministeri George Wardrope täällä torstaina.

Mainittu yhtiö ilmoitti pari viikkoa sitten, että tämä suuri pakkolomautus pannaan täytäntöön ensi maanantaina, lokakuun 21 pnä.

Mr. Wardrope keskusteli asiasta Mine-Mill union järjestämän 20-miehisen valtuuskunnan kanssa keskiviikkona. Hän ei sanonut, mitä ehdotuksia hän asian johdosta maakuntahallitukselle esittää. Mr. Wardrope lupasi kuitenkin kaivosmiesten valtuuskunnalle, että hallitus tekee kaiken voitavansa, jotta tuotannon vähentämispäätöksen johdosta pakkolomautettavat työläiset eivät tule kärsimään.

Liberaalipuolueen edustajana lainlaatijakunnan jäseneksi äskettäin valittu Elmer Sopha, joka oli yksi mainitun valtuuskunnan jäsenistä: sanoi puolestaan: "Me saimme osakkeemme paljon myötätuntoa, mutta siinä se sitten olikin." Nickel Belt alueella äskettäin lainlaatijakuntaan valittu konservatiivi Gaston Demers oli myös valtuuskunnan jäsenenä.

Union puhemiehenä toimi Mine Millin kansallinen sihteeri-rahastonhoitaja William Longridge.

Kaivosministerille esitetyssä valtuuston muistiossa sanotaan, että tämä tuotannon vähentäminen vaikuttaisi 25-prosenttisesti union jäseniin Falconbridgessä. Muistiossa sanotaan, että yhtiö yrittää saada tuotetuksi vähennetyllä miesmäärällä saman määrän nikkeliä ja muita metalleja kuin ennen vähennystäkin.

Työstä vähennyksen asemesta muistiossa suositellaan, että yhtiön tulisi pitää palveluksessaan kaikki nykyiset työläisensä niin, että he olisivat 4 viikkoa työssä ja viidennen viikon pois, saaden viidenneltä viikolta työttömyysvakuutuskorvauksen.

Myös ehdotetaan, että yhtiö alentaisi täyden eläkkeen saantimahdollisuuden 65 ikävuodesta 60 vuoteen.

N-LIITTO PROTESTOI L-SAKSAN JA RANSKAN SOPIMUKSEN JOHDOSTA

Lontoo. — Neuvostoliiton ulkoministeriö ilmoitti tänä viikolla, että Neuvostoliiton suurlähetitilät Pariisissa ja Bonnissa ovat käyneet Länsi-Saksan ulkoministerin puheilla pyytäen tarkempaa selostusta Ranskan ja Länsi Saksan välisestä sopimuksesta, minkä mukaisesti on ilmoitetusti sovittu suurivoimaisten ydinreaktoreiden valmistamisesta.

Tass-uutistoimiston antamassa tiedotuksessa sanottiin, että Neuvostoliiton taholta on pyydetty lähempää selostusta siitä mihin tarkoitukseen näitä ydinreaktoreita on suunniteltu valmistaa. Sopimus näiden ydinreaktorien valmistamisesta on allekirjoitettu Ranskan atomienergiahallinnon ja länsisaksalaisen Siemens yhtiön välillä.

Suurivoimaisilla reaktoreilla voidaan valmistaa huomattavia määriä plutoniumia jota voidaan käyttää ydinaseiden valmistamiseen.

"Mikä tahansa toimenpide, mikä voisi tehdä mahdolliseksi sen, että länsi-saksalaiset revanshistit voisivat saada käsiinsä ydinaseita, on vakava uhka rauhalle eikä voi olla vaikuttamatta Neuvostoliiton ja toisten eurooppalaisten valtojen turvallisuuteen", sanottiin Tassin tiedonannossa.

Japanilainen intiaani. Maroguchin, Japanin, pormestari Masataka Kizaki julistettiin äskettäin Canadan länsirannikkolaisen squamish-intiaaniheimon päällikkö Simon Bakerin toimesta kunniaintiaaniksi. Kizaki oli vierailemassa Canadan länsirannikolla osallistuakseen New Westminsterissä sijaitsevan japanilaisen kukkatarhan virallisiin avajaisiin. Hänelle annettiin intiaaninimi "Jay-Khum-Smukum", joka kirjaimellisesti käännettynä merkitsee, ehkä varsin merkitsevästi mikäli japanilainen on kysymyksessä, "Nouseva Aurinko". — TNS-kuva.

VIIME TIEDOT

Lontoo. — Britannian ulkosihteeri Homen jaarli saapui Buckinghamin palatsiin tänä aamuna (perjantaina) uskottavasti siinä mielessä, että kuningatar Elizabeth pyytää häntä muodostamaan uuden hallituksen ja astumaan vaikean leikkauksen kokeneen Harold Macmillanin tilalle.

Washington. — Jugoslavian presidentti Tito matkustaa tänään vierailulle Yhdysvaltain läntisiin osavaltioihin. Hän tapasi presidentti Kennedyn eilen täällä ja hänen ilmoitetaan saaneen sen mitä hän oli etsinytkin — tunnustus siitä, että hänen maansa ei ole missään mielessä jonkun toisen maan määräysvallan alainen. Hän valitti sitä, että Yhdysvaltain ja Jugoslavian väliset kauppasuhteet eivät ole kaikkea sitä mitä jugoslavialaiset toivoisivat.

Washington. — Canadan teollisuusministeri C. M. Drury ääriviivoitti täällä eilen suunnitelmansa, minkä mukaisesti Canada saisi osakseen suuremman osan odotetusta Pohjois-merikan autoteollisuuden kasvusta. Suunnitelma, mistä ei annettu vielä tarkempia tietoja, esitettänee Canadan parlamentin harkittavaksi vielä tämän kuukauden kuluessa. Mr. Drury sanoi, ettei kuitenkaan ole harkittu mitään Yhdysvalloissa valmistettujen autonosien Canadaan viennin rajoittamista.

Toronto. — Ontarion maa- ja metsäministeriö ilmoitti eilen, että on jälleen olemassa suuri vaara metsäpalojen syttymisestä, sillä sateita on ollut niin vähässä määrässä, että suurilla alueilla ovat kaivotkin kuivuneet miltei tyhjiksi. Useilla alueilla Etelä-Ontariossa farmarit ovat viime päivinä joutuneet maksamaan niinkin paljon kuin 10 senttiä gallonalta toisilta alueilta heille kuljetetusta vedestä.

Tukholma. — Kaksi brittiläistä ja yksi australialainen tiedemies jakoivat Nobelin lääketiedepalkinnon eilen. He ovat Allan Lloyd Hodgkins Cambridgesta, Andrew Fielding Huxley Lontoosta ja sir John Carew Eccles Canberrasta. He olivat suorittaneet työtä todetakseen miten hermosto toimii.

Kahta teini-ikäistä syytetään naisen kuristusmurhasta

London, Ont. — Poliisit ovat pidättäneet kaksi 17-vuotiasta nuorukaista syytettynä syyskuun 12 pnä tapahtuneesta erään 58-vuotiaan naisen kuristusmurhasta. Poliisit arvelevat että mrs. Caroline Weldman, jonka mies oli silloin sairaalassa, oli yllättänyt murtovarkaat, ja tuli sen vuoksi murhatuksi kuristamalla.

$250 sakko veneessä nukkumisesta

Toronto. — 29-vuotias Gregory McDonald, Wards Islandista nukkui elokuussa puoliyön aikaan Ontario järvellä ajelehtineen veneensä pohjalla Western Capin lähettyvillä, ja tuomittiin sen jälkiseurauksena torstaina $250 sakkoon tai 30 päiväksi vankilaan moottoriveneen ajosta väkijuomien vaikutuksen alaisena ollessaan.

Metsäpaloja Port Arthurissa

Port Arthur. — Jatkuvan palovaaran johdosta on peruutettu kaikki polttoluvat Port Arthurin piirissä. Luoteis-Ontariossa on syttynyt kaikkiaan 76 metsäpaloa muusin metsästyskauden alkamisen jälkeen, siis lokakuun 1 pstä lukien. Metsänsuojeluvirkailija Mark Saurbrei sanoo, että suurin osa näistä paloista on metsästäjien aloittamia.

Neuvostoliittolainen kosmonautti:

Neuvostoliitto saavuttanee Kuun vuoteen 1970 mennessä

New York. — Neuvostoliiton suurlähettiläs Anatol Dobrynin ja kosmonautti Juri Gagarin vahvistivat täällä tällä viikolla, että Neuvostoliitto on ryhtynyt toteuttamaan suunnitelmaa, minkä tuloksena voitaisiin lähettää ihmisiä Kuuhun ehkä ennen vuotta 1970.

Tämä oli ensimmäinen kerta kun arvovaltaisempi neuvostoliittolainen virkailija oli tunnustanut julkisesti, että sellaisen suunnitelman toteuttamiseen on jo ryhdytty. Myös Yhdysvaltojen ilmoitetaan ryhtyneen toteuttamaan suunnitelmaa, minkä mukaisesti odotetaan voitavan lähettää ihminen Kuuhun kymmenvuotiskauden aikana.

Gagarin vieraili New Yorkissa tällä viikolla naiskosmonautti Valentina Tereshkovan kanssa viettäen täällä yhden päivän.

Neuvostoliitolaisen lausunto oli suuresti eriävä siitä minkä antoi brittiläinen tähtitieteilijä sir Bernard Lovell, joka palasi Neuvostoliitosta tänä kesänä ja ilmoitti, että Neuvostoliitto ei pidä Kuuta ensitärkeänä tavoitteena.

Täällä tiedetään vielä varsin vähän neuvostoliittolaisesta suunnitelmasta ihmisen lähettämiseksi Kuuhun. Aivan näihin aikoihin asti sellaiset aikeet on pidetty visusti salassa.

Miss Tereshkova kielsi huhut, että hän oli kihlautunut kosmonautti Nikolajevin kanssa. Hän syrjäytti kysymyksen kainolla hymyllä ja sormensa heiluttamisella.

"Kun menen avioliittoon, niin mahdollisesti te kaikki tulette kuulemaan siitä", sanoi hän. "En ole kihlautunut."

Neuvostoliittolainen naiskosmonautti sanoi, että hänen maassaan harjoitetaan parasta aikaa toisiakin naisia avaruuslennoille. Hän kuitenkin kieltäytyi selostamasta lähemmin kuinka monta.

Napa-asemille vahvistusta

Moskova. — Moskovasta lähtivät pohjoisnavalle ensimmäiset "Sever-15"-tutkimusretkikunnan lentokoneet. Retkikunnan on määrä korvata osa kahden muun jäälautoilla ajelehtivien neuvostoliittolaisten — Pohjoisnapa-10 ja Pohjoisnapa-12 tutkimusretkikuntien miehistö. Lentokoneet tuovat jäälautoille ruokatarvikkeita, ammuksia, polttoainetta ja tieteellisiä kojeita.

Jäätikkö, jolla Pohjoisnapa-10 asema sijaitsee, ajelehtii 1500 kmn päässä rannikosta ja Pohjoisnapa-12 1300 kmn päässä. Pohjoisnavalla on jo alkanut napaseudun yö myrskyineen sekä lumituiskuineen.

Uusi yritys työväenvastaisen lain kumoamiseksi BC:ssa

Vancouver. — Canadan korkeimmalle oikeudelle esitetään uudelleen vetoomus British Columbian lainlaatijakunnan hyväksymän lain kumoamiseksi, minkä lain perusteella kielletään ammattiyhdistykset käyttämästä saamiaan jäsenveroja poliittisiin tarkoituksiin.

Korkein oikeus hylkäsi äänin 4—3 tk. 1 päivänä aikaisemman samallaisen vetoomuksen, missä pyydettiin muutosta työsuhdelakiin. Vetoomusta kuulemassa oli 7 korkeimman oikeuden tuomaria yhdeksästä. Vetoomus alemman oikeuden päätöksestä esitettiin silloin Oil, Chemical and Atomic Workers paikallisunio 16—601n toimesta.

Lainopillinen neuvonantaja Tom Berger sanoi tällä viikolla, että hän ja union vanhin lainopillinen neuvonantaja dekaanus F. R. Scott McGillin yliopistosta pyytävät jotta vetoomus esitettäisiin täydelle 9 tuomarin tuomioistuimelle.

Unio saa rahallista apua 100,000 jäseniseltä British Columbia Federation of Laborilta yrityksissään saada laki kumotuksi.

Laissa määritellään mm. että unioiden on annettava valaehtoinen todistus siitä, että ne noudattavat lakisäädöstä. Työnantajilta on lain mukaan kielletty oikeus periä unioiden puolesta niiden jäsenien jäsenmaksuja ilman sellaista valaehtoista todistusta.

VAPAUS (LIBERTY)
INDEPENDENT LABOR ORGAN OF FINNISH CANADIANS
Established Nov. 6, 1917
Editor: W. Eklund Manager: E. Suksi
Telephone: Office 674-4264 — Editorial 674-4265
Published thrice weekly: Tuesdays, Thursdays and Saturdays by Vapaus Publishing Co. Ltd., 100-102 Elm St. West, Sudbury, Ontario, Canada. Mailing address: Box 69
Advertising rates upon application, translations free of charge.
Authorized as second class mail by the Post Office Department, Ottawa, and for payment of postage in cash.
CANADIAN LANGUAGE PRESS CLUB
TILAUSHINNAT
Canadassa: 1 vk. $9.00, 6 kk. $4.75, 3 kk. 2.75
USA:ssa 1 vk. $10.00 6 kk. $5.25
Suomessa: 1 vk. 10.50 6 kk. 5.75

Tervehdys kokousvieraille

Uskomme lehtemme lukijakunnan yleensä yhtyvän Vapauden toimitukseen lausuessa CSJn Tpkn jäsenet ja Vapauden yhtiökokouksen viralliset edustajat sydämellisesti tervetulleiksi Sudburyyn ja toivottaessaan heidän työlleen hyvää menestystä.

Kuten tiedetään, CSJn laajennetun toimeenpanevan komitean kokous, johon tulee mainitun orgaanin jäsenet eri puolilta Ontarioa, alkaa Finnish haalilla lauantaina, lokakuun 19 päivänä, kello 9 aamulla.

Vapauden yhtiökokous aloittaa työnsä myös lauantaina ja molempien kokouksien kaikki istunnot ovat avoinna sekä Järjestön jäsenille ja kannattajille, että Vapauden lukijoille ja muille ystäville. Kokous jatkuu sunnuntaiaamuna. Seuraajat ovat tervetulleita!

Näissä kokouksissa keskustellaan varsinaisten järjestö- ja liikeasiain lisäksi myös monista mutta tärkeälisistä kansalaisiamme sekä järjestö- ja lehtitoimintaamme siivuavista kysymyksistä ja niiden velvoituksista.

Kokoukseen osallistuvilla on niin muodoin hyvin vastuunalainen tehtävä ja samalla myös työntäyteinen viikonloppu edessä. Juuri siksi me haluamme toivottaa heidän työlleen hyvää menestystä.

Toivomuksemme olisi, että yhtiökokouksessa käytäisiin nytkin avomielinen ja todella rehti keskustelu myös Vapauden sisällöstä ja lehtemme toimituspolitiikasta yleensä. Vain siten menetellen voidaan auttaa toista sen heikkouksien voittamisessa ja toisaalta tehostaa lehtemme palveluskuntoa kansallisten kulttuuriperinteidemme vaalimiseksi. Canadan työtätekevien taloudellisten ja sosiaalisten etujen puoltamiseksi, kansalaistemme yhtenäisyyspyrkimysten edistämiseksi ja ennenkaikkea meitä kaikkia koskevan rauhanasian auttamiseksi.

Tässä mielessä lausumme kokousvieraat tervetulleiksi Sudburyyn!

Floran uhreille apua Kuubaan

Kuten on uutistiedoissa kerrottu, hirmumyrsky Flora aiheutti suunnattoman suuria vahinkoja Karibeanmeren alueella, erikoisesti Kuubassa ja Haitissa. Yksistään ihmishenkien menetyksen arvellaan nousevan tuhanteen Kuubassa, puhumatta mitään omaisuusmenetyksistä.

Mutta vaikka Kuuba on jo saanut kipeästi tarvitsemiaan lääkkeitä ja muita avustustarpeita hyvinkin etäisistä maista, ja vaikka canadalaisten toimesta on ilmaistu lämmintä myötuntoa Floran uhreiksi joutuneita kohtaan yleensä, Canada ei ole tähän mennessä pannut vielä tikkua ristiin kuubalaisten avustamiseksi tässä hätätilanteessa?

Canada on normaalisissa diplomaattisuhteissa Kuuban kanssa — ja normaalioloissa tavataan kansakuntien toimesta auttaa niin kansoja, jotka joutuvat luonnonvoimien myllerrysten johdosta hätätilaan. Toisaalta tiedetään, että Kuuban suurlähettiläs Canadassa, tri Americo Cruz on vedonnut Floran tuhojen vuoksi canadalaisten auttavaisuuteen ja pyytänyt tämän hirmumyrskyn uhreille Canadasta lääkkeitä ja ruokatarpeita.

Uutistiedot osoittavat, että suurten ihmismenetysten lisäksi Kuuba menetti Floran johdosta paljon karjaa sekä sokeri-, riisi-, kahvi- ja kaakaosadostaan. Tällaisessa olosuhteessa voi sellaisessa lämpimässä maassa kuin Kuubassa, kehittyä helposti lavantauti — ja muita epidemioita, ellei tarvittavia lääkkeitä saada nopeasti ja riittävästi.

Canadan lehdistö yleensä haluavat auttaa Floran uhreja Kuubassa. Torontolainen aamulehti Globe and Mail tulkitsi varmaan lukijakuntansa yleisen toivomuksen kun se jo lähes viikko sitten kirjoitti toimituspalstallaan: "Meidän tulisi rientää hätääkärsivien avuksi, antamatta poliittisten seikkojen vaikuttaa siihen. Miamissa olevat Kuuban pakolaiset yrittävät käyttää hyväkseen rajumyrskyn tuhotöitä kukistaakseen Fidel Castron hallituksen. Se on heidän asiansa. Meidän paikkamme on sairaitten, kodittomien ja näkäisten puolella."

Toronto Daily Star kirjoitti muutama päivä sitten johtavassa toimituskirjoituksessaan: "... Toinen puoli Kuuban sokerisadosta tuhoutui viiden hirveän päivän kuluessa; kasvikset on hakattu maan tasalle; pientä karjakantaa on edelleen pienennetty . . . Kuubalaiset ovat joutuneet jo vähentämään kasvis- ja liha-annoksiaan puolella ja lopettamaan kokonaan kahvin kulutuksen.

"Avun tarve on näinmuodoin suuri. Sen johdosta tämän rikkaan ja hyvin ravitun kansakunnan tulisi tarjota heille avokätisesti ruokaa. Mutta viime tiistaina (keskiviikkona 16 pnä) koko viikon kuluttua Floran aiheuttamista tuhoista, mitään tällaista avustusjoa ei ole (Canadasta) esitetty . . ."

Nämä ja muut samansuuntaiset lehtikirjoitukset tulkitsevat varmaan canadalaisten yleistä mielipidettä ja toivomusta kuubalaisten avustamiseksi. Me puolestamme liitymme niihin hyvää tarkoittaviin canadalaisiin, jotka toivovat ja vaativat, että liittohallitus tarjoaa — toisin kuin Yhdysvaltain hallitus — ilman mitään alentavia ehtoja ja sidenuoria — runsaskätisesti lääkkeitä, ruokatarpeita ja muita tarvikkeita Floran uhreille yleensä ja erikoisesti kuubalaisille Floran uhreille.

Toisaalta on käsitettävää, että tällaisen onnettomuuden sattuessa on apua saatava nopeasti, sillä nopeasti saatu apu on silloin kaksinkertaista apua. Emme siis voi jäädä odottamaan hallituksen heräämistä.

Tässä mielessä toivomme, että kansalaisemme yleensä antaisivat moraalisen ja aineellisen tukensa Kuuban avustusyksityisesti tai järjestöllisesti järjestämille Kuuban avustustuksille.

Canada—Cuba Friendship-komitea on ryhtynyt Canadassa keräämään avustusta Floran kuubalaisille uhreille ja siihen tarkoitukseen aiotut joko suurimmat tai pienemmät lahjoitukset—voidaan lähettää osoitteella: Cuba Hurricane Relief Fund, Box 664, Adelaide St., P. O. Toronto, Ont.

SYNTYMÄPÄIVIÄ

Wilho Hakanen, North Bay, Ont., täyttää torstaina lokakuun 24 pnä, 79 vuotta.

Yhdymme sukulaisten ja tuttavain onnentoivotuksiin.

"Kun antaa pikkusormen pirulle . . ."

Lontoo. — Länsi-Euroopan liiton WEU:n neuvosto on antanut Länsi-Saksalle valtuudet rakentaa kuusi korkeintaan 1,000 bruttotonnin sukellusvenettä, ilmoitettiin virallisesti Lontoossa viime viikolla. Ilmoituksessa sanottiin WEU:n suostuneen asiaan, jotta Länsi-Saksa pystyisi täyttämään sitoumuksensa NATO:a kohtaan".

WEU, johon kuuluvat Englanti, Ranska, Länsi Saksa, Italia, Belgia, Alankomaat ja Luxemburg, valvoo Brysselin sopimuksessa Länsi-Saksalle asetettuja varustautumisrajoituksia.

Lokakuussa 1962 WEU:n neuvosto kohotti Länsi-Saksan sukellusveneille asetetun tonnistorajan 350:stä 450 tonniin.

Algeria--valtio uuden tien alussa

Sana Afrikka ei meidän päivinämme kerro enää yksinomaan viidakoista petoeläimineen ja autiomaista kamelikaravaaneineen, vaan se tuo mieleen kansallisten vapausliikkeiden saavutukset ja useissa maissa suoritetut suuret yhteiskunnalliset uudistukset.

Erityisesti koko toisen maailmansodan jälkeiset vuodet Afrikka on ollut kuin kiehuva "noidankattila", jossa on syntynyt kymmenittäin uusia itsenäisiä valtioita. Vuoron perään ranskalaiset, englantilaiset, belgialaiset, espanjalaiset, portugalilaiset y.m. siirtomaaisännät ovat joutuneet luovuttamaan hallussaan olleita alueita ja omaisuuksia niiden todellisille omistajille. Joissakin maissa on maat, tehtaat pankit ja liikelaitokset kansallistettu, ja kansalaisten taloudellisessa ja sosiaalisessa asemassa on suoritettu huomattavia parannuksia.

Afrikan kasvot muuttuvat jatkuvasti. Ne ovat jo huomenna toiset kuin tänään.

LEHTIMIESTEN MAIHINNOUSU ALGERIAAN

Syys-lokakuun vaihteessa suoritti kansainvälinen lehtimiesjoukko 'maihinnousun" useisiin Pohjois-Afrikan kaupunkeihin. Niistä ensimmäinen oli Algerian pääkaupunki Alger, jossa aloitettiin lehtimiesten III maailmankokokuksen työ. Täällä tutustuttiin kaupungin nähtävyyksiin, tehtiin pikavierailu Blidan kaupunkiin ja presidentti Ahmed Ben Bella järjesti kokouksen kunniaksi lehdistövastaanoton.

Uusi ja vanha Alger näyttäytyy matkailijalle jo parinkin vuorokauden pikavierailun aikana ei vain nykyaikaisten tornitalojen ja ränsistyneiden, olkikattoisten savimajojen muodossa vaan kaupungin koko katukuvassa. Näet muodikkaasti pukeutuneita naisia ja miehiä sekä valkokaapuisia, hunnutettuja naisia ja kansallisasuisia miespuolisia arabeja ja berberejä. Voit suorittaa ostoksesi joko loistavista tavarataloista tai laitakaupungin kapeilta kauppakujilta, joissa vastaasi tulvii mitä erilaisimpia tuoksuja ja joiden tavarapaljous on hämmästyttävä. Tapaat vilkkaassa liikenteessä dollarihymyjen ruuhkan sekä aaseilla verkalleen ratsastavan miesryhmän. Afrikkalaisen kaupungin katukuva on hyvin värikäs ja monivivahteinen.

ISKULAUSEET VAIHTUVAT

Katujen ja teiden varsilla on aitoihin, seiniin ja katukorokkeisiin maalattuja iskulauseita "Vive notre président le frère Ahmed Ben Bella" eli "eläköön presidenttimme toveri Ahmed Ben Bella". Tekstin alta on kuitenkin vielä luettavissa sanat: 'Eläköön de Gaulle". Mutta muuttuneet eivät ole ainoastaan iskulauseet. Kun vielä jokin aika sitten esimerkiksi Blidan kaupungin virvoitusjuoma- ja säilyketehtaassa, auto- ja traktorikorjaamossa, karjatilalla ja viiniviljelyksillä isännöivät ranskalaiset ovat ne nyt kansan hallussa olevia osuuskuntia. Vaikkakin ne ovat olleet uuden omistuksen aikana toiminnassa vasta muutamia kuukausia, on työntekijöiden palkka- ja muissa työehdoissa suoritettu huomattavia parannuksia. Nyt ei tehdä työtä enää 12—10 tuntia päivässä vaan 8 tuntia, ja viikottainen työaika on 45 tuntia. Palkat ovat viime maaliskuussa toimeenpannun kansallistamisen jälkeen nousseet n. 20 prosentilla ja työntekijäin sosiaaliturvan kehittäminen on hyvällä alulla.

ZHAHANAN ORPOKOTI

Lähellä Algerin kaupunkia Zhahanan kylässä on reheväkasvuisen vuoren rinteellä kaunis 3-kerroksinen rakennus. Tämä valkoinen palatsi on aikaisemmin palvellut erään ranskalaisen rahamiehen kesäasuntona, mutta nyt se on 70:n Algerian vapaustaisteluissa vanhempansa menettäneen pojan koti. Kunniakujaan asettuneet 6—12-vuotiaat mustatukkaiset ja -silmäiset vihreisiin, sinisiin ja punaisiin paitoihin pukeutuneet pojat ottivat pikavierailulle saapuneen kansainvälisen lehtimiesryhmän vastaan lauluin. Orpopojat saavat täältä kodin, minkä lisäksi he käyvät koulunsa palatsin suojissa sekä harrastavat erilaisia kulttuuri- ja urheilumuotoja.

Vastaavanlaisia orpokoteja on Algeriassa perustettu vuoden 1962 jälkeen muitakin, sillä huolenpito vapaustaistelussa vanhempansa menettäneistä lapsista on eräs maan tärkeimmistä tehtävistä. Hoitajat kertoivat, että lapset tulevat näihin koteihin sairaina, aliravittuina ja koulua käymättöminä. Nyt vierailija tapasi kuitenkin hyvin ravittuja ja terveitä opiskelun ja kehittävien harrastusten parissa puuhailevia vilkkaita lapsia. Poikakodin kuoron esittämät reippaat laulut, jotka kertoivat maan vapaustaistelusta ja kansan ponnisteluista kohti sosialismia, jäivät pitkäksi aikaa soimaan korvissa ja antoivat uutta pontta tuumailulle: onko Algeria todella astunut sosialismin rakentamisen tielle. Joitakin vastauksia tähän sai presidentti Ben Bellan järjestämällä lehdistövastaanotolla. — A. W.

(Jatkuu)

Kirjeitä

MENNYTTÄ JA UUTTA TOIMINTAA.

Kesä on taas mennyt ohitse. Syksy on vienyt kaiken kesän kauneuden, lehdet puista vihreyden maasta, onkimiehet sydänmaajärven lahden perästä. Muuttolinnut ovat poistuneet etelään talven pakkasia pakoon. Yhteisvoimin rakennetut kesänviettopaikat ovat tyhjentyneet iloisista seurapelin nauttijoista. syksyn kylmät tuulet ovat tyhjentäneet kaiken kesän ihanuuden pois meiltä. Jälelle on jäänyt odotus talvesta, kaikkine kylmine lumimyrskyineen.

Yhteisvoimin rakennetut kesänviettopaikat ovat saaneet olla paljolta tyhjänä vaikka useammat niistä ovat kauniin järven rannassa. Sinne on myös järjestettynä kaikenlaisia ajanvietepelivälineitä, tyydyttämään ja täydentämään iloisten ystävien seuraelämää mutta sittenkään nämä yhteisvoimilla rakennetut paikat eivät ole voineet tyydyttää kaikkia kesän huvittelijoita.

Monet näistä innokkaista rakentajista jotka ovat olleet rakentamassa raittiiseen ilmaan ja kauniin järven rantaan yhteistä kesän huvittelupaikkaa ovat rakentaneet ylitöinään itselleen oman huvittelupaikan, kauaksi sydänmaan järven rantaan, jossa ei kuulu kuin sammakoiden kurnutus, sorsien rääkätys.

Sydänmaa järven rantaan tämä kesähuvila on tullut rakennettua ihan vaan leikitellessä, neljänkymmenen tunnin työviikon jatkoksi. Missäpä muualla olisi saanut lauantain ja pyhäpäivän kulumaan, jollei olisi alkanut rakentamaan omaa kesähuvittelupaikkaa. Luonto vetää puoleensa niin kovasti että ei muista ison kirjan sanoja. Jumala loi kuutena päivänä maat ja taivaat ja mitä niissä on ja seitsemäntenä päivänä hän lepäsi, nimitti sen lepopäiväksi. Vaikka heistä rakentajista joku onkin kovasti uskonnon harrastaja ja tahtoo että ei kukaan tekisi syntiä taivasta ja Jumalaa vastaan niin siltikin luontoon vetovoima on niin voimakas, että ei voi muistaa edes ison kirjan sanoja. Onhan sinne niin hauska viedä hyviä ystäviä nauttimaan raittiista ilmasta, luonnosta! Kansallisjuoman makua maistellessa muistuu monet laulut mieleen, joita ei olisi muistanut ilman kansallista juomaa. Vapaa seurustelu luonnossa virkistää ihmistä sielullisesti ja ruumiillisesti. Maanantaiaamuna kun alkaa työhön on aivan kun uusi ihminen, lauantain ja pyhän nautinnoista saadusta energiasta. Missäpä muualla olisi niin vapaasti saanut puhua moottoriveneistä ja isoista kalanvonkaleista kun kaukana sydänmaan järven rannalla.

Kokouksissa puhutaan lujaa että nämä yhteisvoimin rakennetut paikat eivät kannata, missä on vika? kysytään ja katsotaan toisiaan silmiin, mitä olisi paras tehdä että saataisiin nämä tuottavalle pohjalle, eikä huomata sitä että me itse olemme syyllisiä kun ei anneta kannatusta oman järjestön huvittelupaikoille, eikä missään nimessä sanota tovereillemme että kuinka oli taas hauska olla lauantai ja pyhä hauskassa seurassa kodikkaasti rupattelemassa ja pelatessa hauskaa seurapeliä, pelissä heittää toisilleen hienoja sanasutkauksia, jotka tekevät leikkipelin paljon maukkaammaksi.

Nyt kun ensi kesä tulee kaikkine kauneuksineen ja ihanteineen, kukkineen marjoineen ja kesälintuineen niin käykäämme oikein joukolla tukemaan meidän yhdessä rakentamia huvittelupaikkoja ja nauttimaan toistemme iloisesta seurasta ja tekemään toinen toisistamme tosiystäviä ja tovereita. Me voimme tehdä paljon hyvää, kallisarvoista työtä ilman hikipisaroiden vuodatusta omien seurojen ja lehtiemme hyväksi jos me todella tahdomme. — Masa.

* * *

CANADAN PUOLUSTUS

Useimmissa sanomalehdissä olemme huomanneet mainittavan yhtä ja toista Canadan puolustuksesta. Miksi puhutaan asioista, jotka tietävät vain lisämenoja veronmaksajille. Canadalla ei ole kuitenkaan vihollisia, jotka tavalla tai toisella vaarantaisivat vapauttamme — paitsi eteläinen naapurimme, joka nyt jo määräilee elinehtojamme, ainakin taloudellisia, vaikka se tapahtuukin kuin selän takana. Sellaiset henkilöt jotka eivät seuraa tulevaisuuden suunnitelmiamme, ylenkatsovat tosiasioita ja lankeavat ensimmäiseen rahamiesten asettamaan ansaan. Kaikki keinothan ovat sallittuja niille, -joilla on jo enemmän dollareita kuin mitä he ylelliseen elämäänsä tarvitsevat. Rahan voimalla nämä henkilöt haluavat olla määräävässä luokassa, joka ei suinkaan ole edullista maamme tulevaisuudelle eikä sen työläisille.

Olemme jo tottuneet siihen ulkoapäin tulevaan kuiskaukseen, ettemme huomaa tavallisena kansan ihmisenä siinä mitään tavallisuudesta poikkeavaa. Mitä meidän hallituksemme varustelupolitiikkaan tulee, näyttää se tarpeelliselta vain siksi, että heillä olisi jotakin tehtävää, mutta maamme hyvinvoinnin kannalta katsottuna se on ala-arvoista työtä, joka kasvattaa jo ennestäänkin suurta velkataakkaa työläisten hartioille.

Satoja miljoonia dollareita on pantu "likoon" melkein kelvottomien fregattien hankkimiseksi, jotka jo nyt myönnetään liian vanhanaikaisiksi. Samoin on laita niiden bomarcin-nimellä varustettujen ohjusten ja jotka ovat tavallisen ihmisen kannalta katsottuna tarpeettomia, koska niillä voidaan ainoastaan lisää kiristää elintasoa.

Suurin osa kansalaisistamme tuntee, että jotakin on vinossa meidän kauniin ja rikkaan maamme kehityksessä, mutta eivät halua edes yrittää sitä korjata. Tehdään vain uutta sotakalustoa, joka maksaa tuhansia miljoonia dollareita ja joka tunnustetaan jo tarpeettomaksi ja vanhanaikaiseksi ennen valmistamiseen ryhtymistä, mitä sitten valmistuessaan? Silloin se myydään rautaromuna ulkomaille. Onko tämä sitä taloudellista elämää ja kansan hyvinvointia tähtäävää tulevaisuutta? — Jussi.

KUUHUN LENNON AIKAMÄÄRÄT VAARALLISIA

Moskova. — Avaruuslennon kysymykset ovat ihmiskunnalle uusi asia. Ne vaativat suuria ponnistuksia ja paljon varoja. Jos sellaiset valtiot kuin Neuvostoliitto, USA, Englanti ja Ranska toimisivat yhdessä avaruuden rauhanomaiseksi valloittamiseksi, niin asia kehittyisi paljon nopeammin, toteaa Neuvostoliiton ensimmäinen avaruuslentäjä Juri Gagarin lausunnossaan APN:n kirjeenvaihtajalle Ranskan-matkansa jälkeen. Gagarin sanoo olevansa suuri optimisti avaruusyhteistyöhön nähden. — Minusta tuntuu, että Neuvostoliiton ja USA:n yhteistoiminta avaruustutkimusten alalla on vain "mistä aloittaa?"kysymyksen varassa. Jos Neuvostoliiton YK:ssa tekemä ehdotus avaruuden sotilaallisen käytön kieltämisestä hyväksytään, muodostuu suotuisa tilanne neuvotteluille.

Haastattelussaan, jossa Juri Gagarin ilmaisee tyytyväisyytensä lyhyeen Ranskan-vierailuun, hän vastaa myös kysymykseen mahdollisista suunnitelmista lentää Kuuhun:

— Toistaiseksi aikomukseni on lentää vain Meksikoon. Kuu-lennon suhteen ei ole syytä kiirehtiä enempää kysymysten kuin vastaustenkaan suhteen. Tunnettua on, että USA on jo ajat sitten määrännyt kuuhunlaskeutumisvuoden, vuoden 1970. Vaikuttaa kuitenkin siltä, että ajan määrittelyyn nähden ilmenee runsaasti epäilyksiä.

— Mielestäni on varmempaa rakentaa konkreettisia suunnitelmia: ensin kohtaaminen avaruudessa, sellaisten avaruusalusten rakentaminen, jotka kykenisivät muuttamaan kiertorataa avaruudessa tarpeen mukaan, edelleen avaruuden starttiasemien rakentaminen, avaruuslaitteiden lähettäminen Kuuhun, lento Kuun ympäri ja paluu maahan. Vasta kaiken tämän jälkeen seuraa avaruusaluksen ja ihmisen laskeutuminen Kuun pinnalle. Olen muuten sitä mieltä, että Kuu ei tule toimeen ilman neuvostoihmistä.

Tilatkaa Vapaus!

KODIN PIIRISTÄ

TOIMITTANUT EEVA

Sokeri on nopein lihavuuden tuoja

Jo nuoruudessa on opittava syömään oikeaa ruokaa, sillä viimeisissä tutkimuksissa on todettu, että verisuonten kalkkeutuminen alkaa jo varhain, mutta vasta vanhuudessa havaitaan sairaudet. Myös on todettu, että sokerin syöminen lisää kaikkein nopeimmin lihavuutta sanoi dosentti Lars Svennerholm, joka Ruotsista saapui esitelmöimään lihavuuden ongelmista.

Dos. Svennerholmin erikoisalana on neurokemia, mutta aikaisemmin hän oli psykiatri ja tältä pohjalta hän puhui myös lihavuuden ongelmasta. Paitsi tutkija — nykyisin tutkijan vakanssilla toimien Ruotsin valtion lääketieteellisessä tutkimusneuvostossa — on dos. Svennerholm myös gastronomi, joten hän ymmärtää hyvän ruoan arvon.

Vanhuuden mukanaan tuomat sairaudet ovat ongelmina kaikissa sivistysmaissa, sanoi dos. Svennerholm. Viimeisten 50 vuoden aikana on todettu, että tarvitsemme vähemmän kalorioita kuin ennen. Tähän vaikuttavat kaikki nykyajan mukavuudet, autot ym. Väestön lisääntynyt ikä on tuonut mukanaan monia uusia ongelmia. Ruokavaliokysymys voi vaikuttaa vanhusten sairauksiin. Ensimmäiseksi on jaoteltava kaksi kysymystä 1) perinnölliset seikat ja 2) kaikki muut.

On paljon keskusteltu siitä, olisiko ravintofysiologian kannalta syötävä yksi tai kaksi ateriaa päivässä. Minun mielestäni oikein kokoonpantu voileipäateria usein antaa monipuolisemman ravinnon kuin keitetty ateria, ja mielipiteeni on että yksi lämmin ateria päivässä on riittävä. Tämän aterian on oltava yhteinen perheateria ja se tulisi järjestää työn jälkeen.

Aamuateriaan on sisällytettävä ¼ päivän ravintoaine- ja kaloriamäärästä. Sopiva ateria on esim. 2—3 voileipää, niistä yksi täysijyväinen. Leikkeleet ovat tärkeitä ja niiden tulee olla valkuaispitoisia, kuten kalaa, lihaa tai juustoa.

Voileivät voi mielellään vaihtaa puuroon ja maitoon. Onkin sääli, ettei enemmän syödä kaurapuuroa, sillä se on erittäin hyvää ravinnon kannalta.

Paitsi aamu- ja päivällisateriaa, tarvitaan vähintään yksi kunnollinen ateria keskellä päivää. Se voi yhtä hyvin olla keitetty ateria kuin voileipäateria, kunkin maun mukaan. Leivän on kuitenkin oltava täysjyväleipää.

AMERIKKALAISITTAIN

Amerikkalainen isä neuvoi poikaansa.

— Nyt poikani, saat ruveta säästämään. Kun saat kerätyksi tähän keltaiseen laatikkoon viisi senttiä, tuo ne minulle, niin saat nikkelirahan, jonka voit panna tähän siniseen laatikkoon. Sitten kun olet saanut kasaan viisi nikelirahaa, tuo ne minulle, niin saat neljännesdollarin, jonka voit pudottaa tuohon punaiseen laatikkoon.

Viisitoista vuotta myöhemmin poika huomasi, että punainen laatikko oli kaasumittari.

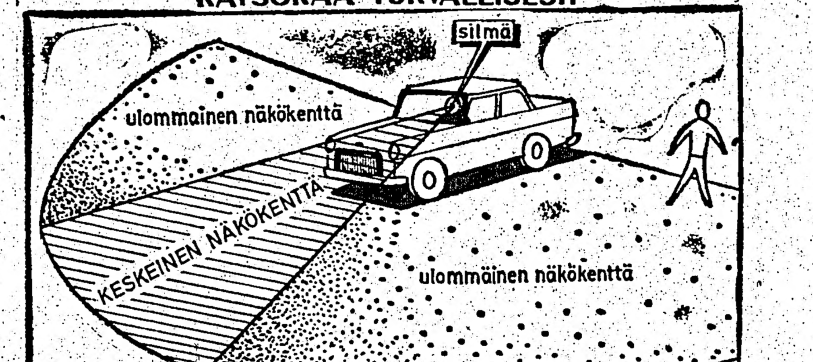
* * *

OMENA-SIANLIHAPAISTOS

Suunnilleen pauna laihaa sianlapaa
2—3 omenaa
2 keskikokoista sipulia
1 iso lohko valkokaalia
3 rkl voita tai margariinia
suolaa, pippuria
2 mausteneilikkaa
2 kkp lihalientä tai vettä

Leikkaa puhdistettu kaali suikaleiksi ja ruskista se kevyesti. Käytä ruskistamiseen vain osa em. rasvamäärästä. Mausta suolalla ja pippurilla, lisää 1 kkp lihalientä tai vettä ja anna kaalin kiehua pehmeäksi kannen alla. Leikkaa sianliha suuriksi kuutioiksi ja ruskista ne kunnollisesti pienessä rasvamäärässä. Mausta suolalla, pippurilla ja neilikoilla ja lisää loput lihaliemestä tai hiukan vettä. Pane kansi padan päälle ja anna sianlihan kiehua hiljaa miedolla lämmöllä kunnes se on mureata. Paista sillä välin kiekoiksi leikatut omenat, joista olet poistanut siemenkodat. Lado sianliha, sipulit ja omenat pieniksi ryhmiksi kaalialustalle.

KATSOKAA 'TURVALLISESTI'



Turvallinen liikenne merkitsee ensi sijassa TURVALLISTA KATSOMISTA. Silmäimme näkökenttä voi kaikkein edullisimmissa olosuhteissa käsittää n. 200 astetta. Tämä näkökenttä on kuitenkin laadultaan sellainen, että vain pienen osan siitä voimme nähdä selvänä. Ainoastaan keskeisen näkökentän sisäpuolella oleva on nimittäin selvästi nähtävissämme, kts. kuvaa. Uloimmassa näkökentässä olevat esineet näemme vain joten kuten niitä täysin tajuamatta. Tästä vyöhykkeestä voikin sitten sukeltaa "yllättäen" esiin jotakin, jonka näemme vasta liian myöhään. Turvallinen katsominen merkitseekin ensi sijassa sitä, ettemme tuijota liikenteessä aina vain yhteen ja samaan suuntaan, vaan käännämme aika-ajoin katsettamme saadaksemme selvän kuvan koko tilanteesta.

PÄIVÄN PAKINA

Tapaus New York Mirror

Vapauden yhtiökokoukseen lauantaina tulevilla "kansanedustajilla" ei ole luonnollisestikaan aikaa tutkia sanomalehtimaailman ongelmia yleensä sillä heillä on yhdeksi lyhyeksi viikonlopuksi riittävästi "päänvaivaa" omankin lehtemme asioiden käsittelyssä.

Mutta kun nämä lehtiliikkeemme isännät ja emännät joutuvat käsittelemään myös kiusallisia talousvaikeuksia, jotka näyttävät seuraavan näitä työväenlehtiä kuin nälkä kerjäläistä, niin siinä yhteydessä on hyvä palauttaa mieleen, että tämä "rahapula-tauti" on miltei yleismaailmallinen, eikä se ole jättänyt rauhaan edes suurpääoman lehtiä.

Kuten lehtemme lukijat muistavat, Lontoosta joitakin viikkoja sitten tulleissa uutistiedoissa kerrottiin, että Britannian Työväenpuolueen äänenkannattajana ollut Daily Herald tulee katkaisemaan kaikki napanuoransa työväenliikeeseen ja yrittämään maallista onneaan puhtaasti porvarillisena liikelaitoksena.

Britannian työväenpuolueen poliittiset osakkeet ovat nyt melko korkealla — kiitos ennenkaikkea vanhan torypuolueen pitkäaikaisen hallituskauden saamattomuudelle, torypuolueen ministerien skandaaleille ja koko torypuolueen johtajakriisille. Yleisesti uskotaan, että viimeistään ensi vuonna pidettävissä vaaleissa nousee Britannian hallituspukille Työväenpuolue.

Mutta se ei voi rahavaikeuksien vuoksi ylläpitää ja kustantaa yhtä ainoata päivälehteä!

Rajan eteläpuolelta, New Yorkista, tuli muutama päivä sitten tieto, että kaikista porvarillisista pikkulehdistä porvarillisin, kahdesti viikossa ilmestyvä. New Yorkin Uutiset lehti on päättänyt korottaa tilaushintansa $12.00:n vuodessa. Tosiasiassa oli mainitun lehden yhtiökokouksessa vaadittu tilaushinnan korottamista viiteentoista dollariin, jotta voitaisiin korvata yhä nousevat kustannukset, mutta äänestyksessä oli voittanut se puoli joka katsoi, ettei yhdellä kertaa voida tilaushintaa aivan niin paljoa korottaa.

Ja nyt viimeksi, tarkemmin sanoen viime keskiviikkona saapui New Yorkista tieto, että lähes 40 vuotta ilmestynyt suurlehti, New York Mirror on lyönyt "talousvaikeuksien" vuoksi kintaansa pöytään ja julkaissut viimeisen numeronsa.

Mainitun suurlehden "hyvän nimen" ja maaliset omaisuudet oli ostanut sen ainoa kilpailija, New York News, jolla ei ole aikomustakaan Mirrorin julkaisemista jatkaa. "Newsin" tarkoituksena oli raivata kilpailijansa pois tieltään ja nyt se on siinä onnistunut.

Kuolemansa nyt kohdanneen New York Mirroin kustantajat perustelevat tekoaan seuraavasti: "Kohonneet kustannukset ylittävät suuresti tulot ja ovat aiheuttaneet huomattavia tappioita pitkän aikaa."

Näin on käynyt kymmenille ja sadoille muille lehdille tällä mantereella aikaisemmin, kunnes on tultu nykytilaan, jossa melko suurissa kaupungeissa on ainoastaan yksi päivälehti — eikä luonnollisestikaan minkäänlaisia läpimurtautumisen mahdollisuuksia toisilla sanomalehdillä.

Muuten sivumennen sanoen, "Mirror" lehden tappamisen johdosta joutui äkkiarvaamatta noin 1,600 kirjaltajaa, toimittajaa jne. työttömien armeijaan. Kukaan heistä ei tietänyt keskiviikkoaamuna työhön tullessaan, että se tulisi olemaan heidän viimeinen ansiopäivänsä. Lehden 75:stä toimittajastakaan ei kukaan tietänyt mitä tuleman pitää.

Mitä me tarkoitamme sanoa on tämä:

Sanomalehden, varsinkin itsenäisen työväen sanomalehden kustantaminen on nykyoloissa paljon vaativaa ja paljon päänvaivoja aiheuttavaa hommaa.

Mutta työväenlehdet tulevat sittenkin pitämään pintansa ja täyttämään niille asetetut toivomukset.

Emme kiellä etteikö esimerkiksi Vapaudella olisi suuria talousvaikeuksia. Emme hämmästyisi, vaikka ne vielä pahenisivatkin, vaikka tällä kertaa on toiveita tilanteen pienestä helpottumisesta.

Mutta uskomme kuitenkin, että kaikista tunnetuista ja tuntemattomista talousvaikeuksista huolimatta Vapaus viettää noin 4 vuoden kuluttua, eli 1967 — Canadan liittovaltion perustamisen 100-vuotisjuhlien yhteydessä 50-vuotispäiväänsä, jonka valmistamiseen olisi ryhdyttävä nyt kokoontuvasta yhtiökokouksesta alkaen.

Ja voidakseen täysin rinnoin juhlia silloin lehtemme kunniakasta 50-vuotispäivää, me tulemme tästä yhtiökokouksesta alkaen tekemään kaikkemme Vapauden talousaseman lujittamiseksi ja sen toimituspoltiikan edelleen tehostamiseksi.

Kas tällainen on se vastaus, jota lehtien suuren kuolevaisuuden haaste meiltä yhteisesti odottaa.

Känsäkoura.

Urheilua

Lahden Reipas Suomen jalkapallomestariksi

Helsinki. — Suomen jalkapallomestariksi vuodelle 1963 kruunattiin sunnuntaina sarjakauden päätteeksi Lahden Reipas. Joukkue ei saanut kuitenkaan vastaanottaa kultaisia mitaleita, koska SPL on ilmoittanut tutkivansa jotain. Viimeisessä ottelussaan mestarijoukkue voitti Mikkelin PK:n 4—0 ja todisti mikkeliläiskatsomolle olevansa mestaruuden arvoinen.

Kolmas mestaruussarjavuosi toi Reippaalle odotetun suursaavutuksen. Viime vuonna joukkue sijoittui jo hopealle noustuaan v. 1961 mestaruussarjaan. Sitä ennen joukkueen kohoaminen "aurinkoon" tapahtui meteorimaisesti: v. 1959 maakuntasarjan lohkovoitto ja v. 1960 Suomen sarjan lohkovoitto.

Viime vuosien menestyksekkäin jalkapallojoukkueemme, Valkeakosken Haka sai tällä kertaa tyytyä hopeaan. Viime vuoden mestari kokosi yhtä pistettä vähemmän kuin Reipas. Haka oli kuitenkin mestaruussarjan joukkueista paras maalien tekijä, sillä se sulloi kaikkiaan 56 kertaa pallon vastustajien verkkoon Reippaan yltäessä vain 44:ään maaliin. Viimeisessä ottelussaan Haka murskasi siipirikko HPS:n peräti 5—0.

Japanilaiset ylivoimaisia

Tokio. — Japanin miesvoimistelijat olivat lajissaan aivan ylivoimaisia esikisojen voimistelukilpailujen päättyessä maanantaina. Isäntämaan edustajat valtasivat nimittäin henkilökohtaisessa kilpailussa kuusi ensimmäistä sijaa. Seitsemänneksi selvisi Jugoslavian Miroslav Cerar ja kymmenenneksi Neuvostoliiton Boris Shahlin.

"Kengurumaasta" uusi korkeusvaltti

Tokio. — Suomen Olavi Salonen selvisi Tokion esikisojen 1,500 metrin loppukilpailuun voitettuaan maanantaina alkueränsä ajalla 3.54,8.

Päivän yllätys koettiin korkeudessa, jonka voiton korjasi Australian Tony Sneazwell loistavalla tuloksella 220. Todettakoon, että australialaisen ennätys vielä viime vuonna oli 211. Selvittyään voittokorkeudesta nostatti Sneazwell riman 225:een josta teki kolme hyvää yritystä. Viimeisellään oli australialainen jo yli, mutta hipaisi alastullessaan rimaa ja niin saatiin tyytyä 5 cm heikompaan tulokseen.

3,000 metrin estejuoksussa oli Belgian Gaston Roelant omaa luokkaansa ja jätti toiseksi tulleen Ruotsin Bengt Perssonin yli 50 metrillä. Voittajan ajaksi merkittiin 8.41,6.

Heikkoja tuloksia Tokion kisoissa viime sunnuntaina

Tokio. — Suomen Pentti Eskola saavutti Tokion esikisoissa sunnuntaina kunnioitettavan hopeatilan miesten pituushypyssä, vaikkakaan tulos ei ollut hänelle erikoisen hyvä 764.

Tuloksia:

Miesten pituushyppy: 1) Igor Ter-Ovanesian, Neuvostoliitto 792 2) Pentti Eskola Suomi 764, 3) T. Okazaki Japani 751.

Naisten 200 m: 1) Dorothy Hyman Englanti 23,6, 2) Galina Popova Neuvostoliitto 24,3, 3) M. Izawa Japani 25,2.

Miesten 400 m: 1) Jochen Reske, Saksa 48,1, 2) Johannes Schmidt Saksa 48,3, 3) K. Hajase Japani 48,6

Naisten 400 m: 1) Gerda Kraan Alankomaat 54,5, 2) K. Hirajama Japani 56,9, 3) Ogawa Japani 57,8.

Miesten 800 m: 1) M. Morimoto Japani 1.51,5, 2) S. Iwashita Japani 1.52,5 3) K. Akista Japani 1.53,0.

20 km kävely, miehet: 1) Abdon Pamich Italia 1.32,35,6.

Miesten kuulantyöntö: 1) Henrich Birlenbach Saksa 16.15, 2) Jens Reimers Saksa 15.75, 3) C. Ikegawa Japani 15.59.

Miesten moukarinheitto: 1) Gennadi Kondratshev, Neuvostoliitto 65.92, 2) T. Sugawara Japani 65.77, 3) Harold Connolly USA 65.71.

Naisten kiekonheitto: 1) Tamara Press Neuvostoliitto 53.21, 2) Olga Connolly USA 48.52, 3) K. Kurase Japani 48.15.

Miesten 5000 m: 1) Bruce Tulloh Englanti 14.04,2, 2) Michel Bernard Ranska 14.06,4, 3) S. O. Larsson Ruotsi 14.06,8.

Ruotsalaiset menestyivät

Tokio. — Ruotsin uimaritytöt jatkoivat maanantaina loistavaa menestystään Tokion esikisoissa. L. Ljungren niitti maalleen jo kolmannen ensisijan naisten uintilajeissa korjaamalla vakuuttavasti 400 metrin vapaauinnin ajalla 5.01,0. Isäntämaan T. Kimura hävisi 4,2 sekuntia.

Tilatkaa Vapaus!

Avioliittoon vihitty

Irja ja Paavo Kivinen, St. Catharines, Ont., täten ilmoittavat, että heidän nuorin tyttärensä KAREN ANN ja JOHN E. KIRBY vihittiin avioliittoon St. George's Anglican kirkossa, St. Catharines, Ontario, elokuun 9 päivänä 1963.

Detroit Red Wings-jääkiekkojoukkueen Gordie Howen edessä on 450 jääkiekkoa — jokaisen näistä edustaen yhden niistä maaleista mitä hän on saanut 17 sesonkinaan pelatessaan National Hockey-liiton järjestämissä otteluissa. Kädessään hän pitää vielä neljää kiekkoa osoituksena siitä, että hän tavoittelee kaikkien aikojen ennätystä maalien saavuttamisessa. — TNS-kuva.

RANSKA KIRISTÄÄ OTETTAAN ECC:SSA

Ranskan teollisuusministeri Michel Bokanovski varoitti Luxemburgissa pidetyssä kuutosmaiden hiilija terästeollisuuden edustajien kokouksessa, että ellei kuutosmarkkinoiden piirissä päästä vuoden loppuun mennessä Ranskan suosittelemaan yhteiseen teräspolitiikkaan mikä edellyttää tuontiteräksen tullien korottamista ryhtyy Ranska yksipuolisiin toimenpiteisiin.

Heinäkuussa kenraali de Gaulle mainitsi eräässä puheessaan, että ellei kuutosmaiden maatalouspolitiikka ole yhdenmukaistettu vuoden 1963 loppuun mennessä, hajoaa koko järjestö. Teollisuusministeri Bokanovskin lausunto Luxemburgissa osoittaa, että Ranska on kiristänyt otettaan kuutosmarkkinoiden autarkiasta myös muilla aloilla. Jos Ranska toteuttaa yksipuoliset toimenpiteensä teräsmarkkinoilla, hajoavat kuutosten teräsmarkkinat kuuteen erilliseen myyntialueeseen.

Teollisuusministeri Bokanovski esitti, että Ranska on suuresti huolestunut ulkopuolisen teräksen tuonnin kasvusta, alenevista hinnoista ja sijoitustoiminnan supistumisesta terässektorilla. Teräksen tuontihinnat kuutosten ulkopuolelta ovat laskeneet vuoden 1962 alusta lukien 12 prosentilla ja kuluvana vuonna teräksen tuonti on kasvanut 40 prosentilla. Elleivät muut kuutosmaat osoita halukkuutta tällaisen epäedullisen kehityksen jyrkkään ja nopeaan estämiseen, ryhtyy Ranska yksipuolisesti toimenpiteisiin.

Ranska on jo laatinut luetteloita eri laisten ulkomaalaisten teräslaatujen tuontimaksujen tai tullien korottamisesta. Korotussuunnitelmat vaihtelevat 4,5—8 prosentin välillä. Ranskan suunnitelmat eivät koske ainoastaan tuontiterästä, vaan myös kuutosmarkkinoiden sisäisten teräs-tuontien "vakauttamista" ts. korottamista. Ranskan suunnittelemat toimenpiteet johtuvat erikoisesti japanilaisen, mutta osittain myös englantilaisen ja amerikkalaisen teräksen tunkeutumisesta kuutosmarkkinoille. Teollisuusministeri Bokanovski viittasi samanlaisiin toimenpiteisiin myös hiilen suhteen.

Nuorennettu Juoseppi on retkeilypäällä

"Nuorennettu Juoseppi" on päättänyt seurueineen lähteä matkalle katselemaan maailmaa hiukan laajemmastakin näkövinkkelistä. Tämän matkansa alkajaisiksi seurue saapuu ilahduttamaan Toronton suomalaisia Don-haalille sunnuntaina, lokak. 27 pnä kello 3 ip.

Varmaan huhu tästä riemukkaasta naurupilleristä on jo kantautunut Torontoon asti, niin että kaikki kynnelle kykenevät saapuvat katsomaan tätä tieteen viimeisintä saavutusta kuinka ihmetohtorin erinomainen lääke tekee Juosepistakin sylivauvan. Se aiheuttaa sellaisia selkkauksia, että niistä ei tahdo tulla loppua ollenkaan.

Ettehän voi jättää mieltänne vaivaamaan kuinka Juosepista saadaan taas aikamies. Sen saatte tietää parhaiten saapumalla Don-haalille, niin Juosepin kuin oman itsennekin "nuorennuskuurin", sillä nauru pidentää ikää ja sitä siellä tarjotaan varmasti koko rahan edestä.

Nuorennettu Juoseppi vierailee Beaver Lakella lauantaina marrask. 2 pnä kello 8 ip. ja 3 pnä päivänä, sunnuntaina, 3 pnä kello 2 ip. Soossa. Tervetuloa kaikkiin näihin tilaisuuksiin. — L.

Port Arthurin kuulumisia

Fort William. — Täkäläinen liikemies Alfred Marsonet sai äskettäin surmansa metsästysonnettomuudessa. Kuolettava luoti ammuttiin peuranmetsästäjän aseesta lähellä Kashabowiea.

* * *

Kuusi henkilöä hukkui lähellä Kenoraa. Ernest Lohse hukkui Royal-järveen. John Bottle sai surmansa kun hänen veneensä kaatui Sturgeon-järvellä. Otatakan-järvellä hukkui metsästysonnettomuudessa Harlan Heigl ja Norbert Sellmock kun he olivat vetämässä muusia yli järven. Otatakan järvi sijaitsee pohjoiseen Sioux Lookout'ista.

* * *

Richard Pykäläinen Nipigonista kuoli sydänhalvaukseen kotonaan 67 vuoden ikäisenä. Vainaja oli syntynyt Suomessa ja tuli Canadaan noin 35 vuotta sitten.

* * *

Mrs Shirley Mae Syrjä on asetettu syytteeseen miehensä Marven Leo Syrjän murhasta British Columbiassa. Mr. Syrjä on entinen Port Arthurin asukas. Mrs. Syrjä on pidätettynä. Syytöksen käsittely lykättiin marraskuun 6 päivään. Mrs. Syrjä on pidätettynä Essondalen mielisairaalassa mahdollista mielentilatutkimusta varten.

NL haluaa jatkaa "Moskovan tietä"

Moskova. — NLn ministerineuvoston puheenjohtaja Nikita Hrushtshev esitti Moskovan sopimuksen voimaan tulon johdosta lähettämissään kirjeissä USAn presidentille John Kennedylle ja Iso-Britannian pääministerille Harold Macmillanille, että USAn ja Iso-Britannian hallitus yhdessä Neuvostoliiton kanssa etsivät uusia ratkaisuja vielä avoinna oleviin kansainvälisiin ongelmiin. Neuvostoliiton hallitus on valmis uusiin ponnistuksiin kansainvälisen tilanteen parantamiseksi, kirjeessä sanotaan.

Nikita Hrushtshev korostaa, että Moskovan sopimuksen solmiminen on eräänä todistuksena siitä, että on mahdollista löytää yhteinen pohja ihmiskunnan etuja koskevissa kysymyksissä.

Kirjeessä todetaan, ettei sopimus vielä poista sodan vaaraa. Nyt maitten hallitusten tehtävänä on etsiä uusia ratkaisukeinoja vielä avoinna oleviin kansainvälisiin ongelmiin. Ratkaisemattomien ongelmien joukossa Nikita Hrushtshev osoittaa toisen maailmansodan jäänteet Euroopassa ja kansainvälisistä kysymyksistä hän mainitsee hyökkäämättömyyssopimuksen NATOn maiden ja Varsovan sopimusmaiden välillä sekä ydinaseista vapaiden alueiden muodostamisen.

SUOMEN JA NLn UUSI KAUPPASOPIMUS

Moskova. — Elokuussa Helsingissä aloitettuja Suomen ja Neuvostoliiton välisiä neuvotteluja ensi vuoden tavaranvaihdosta ja uudesta viisivuotissopimuksesta jatketaan Moskovassa, jonne suomalainen ministeri T. A. Wiherheimon johtama valtuuskunta saapui maanantaina aamuna ottaakseen heti päivällä ensimmäisen neuvottelukosketuksen.

Sopimus vuoden 1964 tavaranvaihdosta on tarkoitus saada valmiiksi niin, että se voitaisiin allekirjoittaa jo tänä lauantaina. Uutta pitkäaikaista runkosopimusta koskevat neuvottelut on tarkoitus saattaa niin pitkälle, että ensi vuoden alussa Moskovaan uudelleen saapuva valtuuskunta voisi sen allekirjoittaa.

Kauppaneuvottelujen alkaminen pantiin Neuvostoliitossa näkyvästi merkille. Suomi on kaupan määrältä suurin Neuvostoliiton läntisistä kauppakumppaneista ja muutenkin yksi ensimmäisistä Neuvostoliiton listalla. Suomelle taas Neuvostoliitto merkitsee erittäin tärkeää ja vakiintunutta ostajaa.

Kauppa- ja teollisuusministeri Wiherheimo saapui Moskovaan rouvineen, sillä kuten ministeri Patolitshevkin, hän osallistui vain neuvottelujen alku- ja loppuvaiheeseen ja matkustaa välipäiväksi Sotshin kylpylään. Varsinaiset neuvottelijat valmistelevat sopimusta ryhmätyönä ja se on tarkoitus allekirjoittaa lauantaina. Viime mainitun päivän illalla suomalaisvaltuuskunta alkanee kotimatkansa.

Tshekkoslovakiasta suuria konetilauksia Englantiin

Tshekkoslovakia on sijoittanut Englantiin yhden suuren kemiallisen ja yhden metallurgisen tehdaskompleksin koneistojen tilaukset, joiden arvo on 10,5—11,5 miljoonaa puntaa. Sopimuksen allekirjoittajina on toisaalta Tshekkoslovakian valtion monitjärjestö Strojimport ja toisaalta englantilaisen firman puolesta Sir Peter Roberts. Tilauksia pidetään osoituksena Tshekkoslovakian ja Englannin välisen kaupan lisääntyvästä voimakkaasta kehittymisestä, millä Englannissa on sekä valtion että yksityisten tuki ja mitä Tshekkoslovakian kauppaviranomaiset ovat kannattaneet.

Kemiallisen teollisuuden tehdaskompleksin toimittaa Newton Chambers-yhtymä ja metallurgisen tehtaan koneistot Wellman Smith Owen-yhtymä. Englannin kauppakamari on ilmoittanut rohkaisevansa toimenpiteitä Tshekkoslovakialaisten tavaroiden myymiseksi Englannissa. Englannin kauppaministeri Errol kävi viime syyskuussa Brnon messuilla ja tällöin hän lausui toivomuksen Englannin ja Tshekkoslovakian välisen kaupan lisäämiseksi. Asianomaisten mukaan sitä, että viralliset kauppaneuvottelut aloitetaan lähipäivinä.

Euroopan metsävarat supistuvat

Geneve. — Genevessä koolla olleet 26 Euroopan maan metsäasiantuntijat, jotka ovat perehtyneet maanosan metsävarannosta annettuun selontekoon, ovat olleet yhtä mieltä siitä, että olisi tarpeellista lisätä istutusten määrää, vähentää tuotantokustannuksia ja lisätä tuottoa.

Selonteossa ennustettiin Euroopan puunkäytön lisääntyvän 233 miljoonasta kuutiometristä 340 miljoonaan kuutiometriin vuosien 1960 ja 1975 välisenä aikana. Selonteossa vaadittiin puutavaratuotannon lisäämistä samana ajanjaksona 60 miljoonalla kuutiometrillä.

Euroopan puutuotannon lisäämisen todettiin kuitenkin olevan vaikeaa, mistä syystä jouduttaisiin yhä enenevässä määrin turvautumaan ulkopuolelta tuotavaan puutavaraan.

Eurooppa oli aina 1950-luvulle saakka omavarainen tässä suhteessa mutta vuoden 1960 jälkeen on Eurooppaan jouduttu tuomaan 800 miljoonan dollarin arvosta puutavaraa, mikä on enemmän kuin viedyn puun arvo. Vuoteen 1975 mennessä saattaa vajaus kaksin- jopa kolminkertaistua.

Juoniperintä Adenauerilta; eroaa vihdoinkin

Bonn. — Länsi-Saksan eroava liittokansleri Konrad Adenauer sanoi viime perjantaina julkaistussa haastattelussa, että Ranskan ja Länsi-Saksan täytyy työskennellä yhdessä voidakseen vaikuttaa Yhdysvaltain politiikkaan.

Hän kertoi Bild Zeitung-lehdelle antamassaan haastattelussa, että hän odotti Ranskan ja Länsi-Saksan välisestä ystävyyssopimuksesta tulevan suurimman poliittisen saavutuksensa. "Ranskaa ja Saksaa yhdessä ei ole niinkään helppo syrjäyttää", hän sanoi.

Pelastuskellojärjestelmä NLn sukellusveneissä

Moskova. — Neuvostoliitossa on kehitetty erittäin tehokas sukellusveneiden miehistön pelastussysteemi, ilmenee Izvestijan erikoistoimittajan reportaashista, jossa kerrotaan lavastetusta sukellusveneonnettomuudesta. Reportaashissa viitataan useisiin länsimaiden sukellusveneonnettomuuksiin, viimeksi tämän vuoden keväällä tapahtuneen amerikkalaisen Thresherin uppoamiseen

Kaikissa niissä veneet on löydetty liian myöhään tai ei lainkaan. Neuvostoliiton sukellusveneissä on kohoja, jotka päästetään pintaan, jos vene joutuu jäämään sukelluksiin. Kohoissa on puhelimet, joiden avulla löytäjät voivat keskustella veneen miehistön kanssa. Tärkeintä on kuitenkin tehokas kaikuluotaussysteemi veneiden sijaintipaikan nopeasti paikallistamiseksi sekä ennen kaikkea pelastuskellot, joiden avulla miehistö voidaan nostaa uponneesta veneestä. Kirjoituksessa annetaan ymmärtää, että Neuvostoliitossa päästiin jo ennen viime sotaa sellaisiin syvyyksiin, joista m. m. englantilaiset puhuvat, nyt maailmanennätyksinä.

Strontium lisääntyi kaksinkertaiseksi

Lontoo. — Syksyllä 1961 tehdyt ydinkokeet lisäsivät kaksinkertaiseksi alle nelivuotisten lasten luustossa havaittua strontium 90-määrää viime vuoden toisella puoliskolla, sanotaan Englannin lääketieteellistä tutkimusta johtavan neuvoston julkaisemassa selostuksessa.

Lähes yhtä suuri nousu on tapahtunut myös vastasyntyneiden lasten luuston strontium-arvoissa.

Viime vuoteen saakka strontiumarvot laskivat jatkuvasti. Yli nelivuotiaiden lasten ja aikuisten arvoissa ei ole havaittu nousua.

YKSI NELJÄNNES ON TEHTÄVÄSTÄ TÄYTETTY

Yksi neljännes alimmasta tavoitteesta on jo täytetty tilistäina alkaneessa uusien tilausten hankintakampanjassa, sillä perjantaiaamun postissa tuli Vapaudelle jälleen viisi uutta tilausta ja huomattava määrä uudistuksia. Suurkiitos uusien tilausten lähettäjät ja tervetuloa uudet tilaajat!

Yksi uusi paikkakunta, Edmonton Alta, nousi myös osuutensa täyttäneiden paikkakuntien listalle. Onnittelemme.

Uusia tilauksia saapui eri puolilta maata nyt seuraavasti:

Elno Lehtola, Sudbuy, 1 uusi tilaus "rapiolksi". Sudburysta on tähän mennessä tullut jo 11 uutta tilausta, osuuden ollessa 6.

Jalmar Lehto, Port Arthur, 2 uutta tilausta. Arthurista on tähän mennessä saatu 5 uutta tilausta — yksi enää kuudesta puuttuu.

Henry Rönty, Toronto, 1 uusi tilaus. Torontosta on nyt tullut 2 uutta tilausta.

Miina Hakli, Edmonton, 1 uusi tilaus ja osuus täyttyi.

Tähän mennessä on Vapaus saanut jo 25 uutta tilausta. Neljännes tehtävästä tuli siis täytetyksi vajaan ensimmäisen viikon aikana. Toivotaan, että tämä reipas rytmi jatkuu loppuun asti jakautta linjan!

Mainosmiehet asialla

Mainosmiesten ajatukset eivät käy aina yksiin poliitikkojen vakuuttelujen kanssa. Tämän ovat saaneet katkerasti havaita m.m. amerikkalaista elämäntapaa ylistävät politiikantekijät lukiessaan amerikkalaisen New Englannin Life Insurance nimisen vakuutusyhtiön mainosmiesten suorittamaa ja julkisaattamaa tilastoa. Yrittäessään saada ihmiset ottamaan erilaatuisia vakuutuksia vakuutusyhtiö esittää amerikkalaisten nuorten tulevaisuudesta seuraavia tilastotietoja:

Jokaisesta sadasta 21-vuotiaasta, itsenäiseen elämään astuvasta

— 16 ei elä 65 ikävuoteen asti;

— 1 rikastuu ja saa yli 10,000 dollarin vuositulot

— 3 elää varakkaasti 5,000—10,000 dollarin vuosituloilla,

— 32 elää säännöllisen, vaikkakaan ei kovin suuren 1,000—5,000 dollarin vuositulon turvin,

— 16 elää köyhästi alle 1,000 dollarin vuosituloilla,

— 32 kärsii puutetta, sillä heillä ei ylimalkaan ole mitään tuloja.

Mitäpä sanomista on amerikkalaisten omienreklaamimiesten tilastoihin!

Helen Tarvainen puhuu 27 päivänä St. Catharinesissa

St. Catharines. — Viime kirjeessäni mainitsin, että Helen Tarvaisen puhetilaisuus on täällä marraskuun 3 pnä. Se on kuitenkin muutettu ja mrs. Tarvainen puhuu täällä sunnuntaina, lokakuun 27 pnä. Kaikkia ympäristön suomalaisia pyydetään huomioimaan tämä. Tilaisuus alkaa kello 2 ip.

Wilbert Bohm tulee samalla tänne. Tilaisuus on Starin huoneustolla. Helen oli Canadan naisvaltuuskunnan jäsenenä Naisten maailmankongressissa viime kesänä. — U. H.

CSJ:N OSASTOJEN KOKOUKSET

CSJ:n Wanupin osaston kuukausikokoukset pidetään jokaisen kuukauden viimeisenä sunnuntaina klo 1 ip. osaston haalilla. Sihteerin osoite: Voitto Lehti, R. R. 3, Sudbury, Ont.

CSJ:n Sault Ste. Marien osaston sääntömääräinen kokous pidetään joka kuukauden ensimmäisenä tiistaina klo 8 illalla omalla talolla, 321 John St.

CSJ:n Vancouverin osaston kuukausikokoukset pidetään Clinton-haalissa jokaisen kuukauden toisena sunnuntaina kello 2 ip. Kirjeenvaihto sihteerille: Mrs. Hilda Saari, 4086 Eton Street, North Burnaby, B. C.

CSJ:n Beaver Laken osaston kuukausikokous pidetään joka kuukauden toisena sunnuntaina klo 1 päivällä osaston haalilla. Kirjeenvaihtajan osoite: N. Piispanen, R.R. 1, Worthington, Ont.

CSJ:n Toronton osaston varsinainen kuukausikokous pidetään joka kuukauden ensimmäisenä maananaina klo 8 illalla Donhaalilla.

CSJ:n Timminsin osaston kuukausikokoukset pidetään jokaisen kuukauden ensimmäisenä sunnuntaina kello 7 illalla.

CSJ:n Port Arthurin osaston kuukausikokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä tiistaina kello 8 illalla ja johtokunnan kokous samana iltana tuntia aikaisemmin eli klo 7 illalla. Kirjeenvaihto osoite 316 Bay St., Port Arthur, Ont.

CSJ:n Sudburyn osaston kokoukset pidetään kerran kuukaudessa johtokunnan kutsusta. Johtokunta kokoontuu useammin asiain vaatiessa puheenjohtajan kutsusta. Kirjeenvaihto sihteerille: Sofia Pöntiö, 319 Nepahwin Ave., Sudbury, Ont.

KAIKENLAISIA VAKUUTUKSIA
Suojatkaa kesäpaikkanne, veneenne ja moottorinne tarpeellisella vakuutuksella. Lähempiä tietoja haluttaessa — Soittakaa tai kirjoittakaa
O. K. JOHNSON & ASSOCIATES LIMITED
597 Bay Street, Toronto, Ont. Toimisto puh. EM 6-8586
O. NUMMINEN kotiin HI 4-3356
HELEN HIRVONEN kotiin WA 3-4378

Goldenbergin turkisliike
Nimi johon voi luottaa
Huolehdimme kylmä-säilytyksestä. Uusimme muodit. Meillä on kohtuulliset hinnat. Työ taataan. — Tulette olemaan tyytyväisiä.
GOLDENBERG FURS
Puhelimet AL 3-2631 — AL 3-9092
320 Queen Street East, Sault Ste. Marie, Ontario

Muistakaa omaisianne ja ystäviänne
JOULUNA
lahjapaketilla
Suomessa
KAHVI SUOMESSA ON HYVIN HALUTTUA
Kaikki allamainitut paketit ovat tullivapaita Suomessa.
Valitkaa seuravista paketeista:

"MAXWELL" — Hinta $5.52
2 lbs. Maxwell House kahvia

"OULU" — Hinta $8.80
2 lbs. Maxwell House kahvia
2 lbs. riisiä
2 lbs. luumuja
1 lb. rusinoita

TYPE FL. 1 — Hinta $11.33
2 lbs. Maxwell House kahvia
2 lbs. valkoista riisiä
6—5¼ oz. tankoa makeata suklaata
2—4 oz. pakettia teetä
1 pak. kuivattuja hedelmiä

TYPE FL. 2 — Hinta $10.58
2 lbs. Maxwell House kahvia
4 lbs. valkoista riisiä
1 lb. luumuja
3—5¼ oz. tankoa makeata suklaata
½ lb. Kaakaota

TYPE FL. 3 — Hinta $8.63
2 lbs. Maxwell House kahvia
3 lbs. valkoista riisiä
1 pak. kuivattuja hedelmiä
1 lb. luumuja
1½ oz. kanelia

TYPE FL. 4 — Hinta $9.09
1 lb. Maxwell House kahvia (kannussa)
1 lb. puhdasta kaakaota
1 lb. valkoista riisiä
1 lb. kuivattuja sekahedelmiä
1½ oz. kardemummaa
1 pari "Kayser" Nylon sukkia

"LAHTI" — Hinta $7.76
2 lbs. Maxwell House kahvia
4 lbs. riisiä

"TAMPERE" — Hinta $12.65
2 lbs. Maxwell House kahvia
4 lbs. riisiä
3 lbs. luumuja
2 lbs. rusinoita
1 lb. aprikoosia

"HEIKKI" — Hinta $9.72
2 kannua Maxwell House kahvia (2 lb.)
1 kannu Calif. sekahedelmiä (2 lb.)
1 kannu Calif. persikoita (2 lb.)
1 pauna kuivattuja luumuja
1 pauna sokeria
5 pak. savukkeita (USA:ssa valmist.)

"OSLO" — Hinta $12.82
3 lbs. Maxwell House kahvia
4 lbs. valkoista riisiä
2 lbs. sokeria
2 lbs. lajitelma suklaata
1 lb. sekahedelmiä

"AINO" — Hinta $10.52
2 lbs. Maxwell House kahvia
2 paunaa kaakaota
4 unssia teetä
4 kpl. Lux saippuaa
20 kpl. paketti Gillette parranajokoneen teriä

Ylämainittuihin paketteihin voidaan sisällyttää pari tai kaksi "Kayser" Nylon sukkia $1.50 lisämaksulla paria kohden.
Ylämainittujen lahjapakettien tilaukset lähetetään lentopostissa Tanskaan ja kun tilaus on otettu siellä vastaan, toimitetaan paketti kahdessa viikossa vastaanottajalle Suomessa.
JOKAINEN YKSITYINEN RUOKALAJI NAISSA PAKETEISSA TAATAAN
LÄHETTÄKÄÄ PAKETTITILAUKSENNE OSOITTEELLA:
VAPAUS TRAVEL AGENCY
P. O. Box 69, Sudbury, Ontario

LUOKITELLUT ILMOITUKSET

VUOKRATTAVANA

ENTINEN HILDA PASSIN PAIKKA vuokrattavana Silver Beachilla. Lähemmin: puhelin 674-2654. (17-19)

MYYTÄVÄNÄ

SUURIA MITATTUJA JÄRVENRANTATONTTEJA, uudella alueella, santarantaa, hyvä kalastukselle ja veneilylle. Sijaitsevat Deer (Hugel) järvellä, 40 mailia itään maantie 17. Hinnat $400—$850. Myös yksi Cabin. Lähemmin: H. Carlson, R. R. 2, Warren, Ont. tai puh. 37M1, Warren. 17 to 26

VUOKRATTAVANA

KOLMEN HUONEEN APARTMENTTI vuokrattavana hyvällä paikalla Kysykää jälkeen klo 6 ip.: 346 Melvin Ave. tai soittakaa: puhelin 673-7450. (17-19)

MYYTÄVÄNÄ

160 EEKKERIN MAATILA Burwash Townshipissa, peltoa 15 eekkeriä, hyvä neljän huoneen asuinrakennus, hirsinavetta ja sauna. Vesi tulee pumpulla asuinrakennukseen ja navettaan. Myös Hydron sähkö. Paikka sijaitsee puoli mailia itään valtamaantieltä No. 69, Nipewassin tien varrella. Myydään halvalla — $3,300.00 käteisellä. Lähempiä tietoja saa paikan päältä tai kirjoittamalla osoitteella: August Suojoki, Estaire, P. O., Ont. (12-19)

MYYTÄVÄNÄ

UUDET KANGASPUUT. Lähempiä tietoja saa puh. 682-2738 eli 97 Balsam St., Copper Cliff. (19-22)

TILATKAA VAPAUS!

SUOMALAINEN PARTURI
MARTHA MAKI
KING EDWARD
PARTURILIIKKEESSÄ
King Edward Hotellin alakerrassa
LUOTETTAVA PALVELU

LOUGHEED
HAUTAUSTOIMISTO
Hautaukset 100 mailin säteellä Sudburysta toimitetaan ilman lisämaksua.
AMBULANSSI-PALVELUS
24 TUNTIA VUOROKAUDESSA
PUHELIN 673-9596
62 Eyre St., Spruce kadun kulm.
SUDBURY

FRANK R. BLOCK, R.O.
OPTOMETRISTI
Puh. konttori 674-4014
kotiin 673-0705
65 ELM STREET EAST
SUDBURY, ONT.
VASTAANOTTO ESPANOLASSA
Keskiv. iltap. ja torst. aamup.

Putkitus- ja lämmitys-
EXPERTIT
• ÖLJYPOLTTIMOITA •
Kustannusarviot vapaasti!
Morrison Plumbing & Heating (Sudbury) Ltd.
PUHELIN 674-0797
164 Elgin St. S., Sudbury

Delongchamp
CARTAGE CO. LTD.
20 Lorne St. Puh. 675-5611
LYHYEN JA PITKÄN MATKAN RAHTIAJOA . . . TALOUSTARPEITA PAKATAAN — MUUTETAAN — SÄILYTETÄÄN — LÄHETETÄÄN
NYKYAIKAINEN VARASTOHUONE

SUDBURY JA YMPÄRISTÖ

MUISTILISTA

Maailmanmestarin naimahommat esitetään Finnish-haalilla sunnuntaina, lokakuun 20 pnä kello 7 ill.

Unkarin mustalaiset-näytelmän harjoitukset Finnish-haalilla tiistaina, lokakuun 22 pnä, kello 7 ill.

Elonkorjuukauden kuutamo-kabaretti, jonka järjestelystä vastaa Melody-orkesteri, on Finnish-haalilla lauantaina, lokakuun 26 pnä, alkaen kello 8 ill.

Nuorennetun Juosepin harjoitukset Wanupin haalilla tänään perjantaina, kello 7.30 ill.

Sävel kuoron bingotilaisuus Finnish-haalilla torstaina, lokakuun 24 pnä kello 7.30 ill.

Hieno filmi-ilta — jossa nähdään värikuvassa G. Titov kiertämässä maapalloamme ja lisäksi vielä maailmanennätysmies Brumel rimaansa ylittämässä, Finnish-haalilla sunnuntaina, lokak. 27 pnä kello 7 ill.

Melody-orkesteri harjoittelee maanantaisin kello 7.30.

Työn Puiston mainio sauna on avoinna keskiviikkoisin, lauantaisin ja sunnuntaisin kello 1—11 ip.

CSJ:n laajennetun Tpk:n ja Vapaus kustannusliikkeen yhtiökokous Finnish-haalilla lauantaina ja sunnuntaina, alkaen lauantaina kello 9 aamulla. Seuraajat tervetulleita.

Brumel hyppää korkeutta, Titov kiertää maapalloa

Viikon kuluttua sunnuntaina, lokakuun 27 päivänä, on Finnish-haalilla harvinainen filmi-ilta, missä nähdään Neuvostoliiton toisen kosmonautin, Herman Titovin matka avaruudessa maapalloa kiertämässä ja sen lisäksi vielä korkeushypyn maailmanennätysmies V. Brumel hyppyjään suorittamassa. Tilaisuus alkaa täsmälleen kello 7 illalla.

Ensinmainittu kosmonauttikuva on englanninkielinen, noin 50 minuuttia kestävä kaunis värifilmi, joka on valmistettu Herman Titovin avaruuslennosta. Se antaa todella hienoa nähtävää avaruuden valloittamisesta, siinä käytettävistä välineistä ja myös avaruuslennon näkemyksistä.

Maailmanennätysmies V. Brumelin hypyistä tehty englanninkielinen filmi kestää kaikkiaan kymmenen minuuttia ja siitä saa varmaan huimahyppyjen nautintoa ja ohjeita niin penkkiurheilijat kuin aktiiviurheilijatkin.

Tässä paikallisen sanomalehtikerhon järjestämässä filmitilaisuudessa ei peritä mitään sisäänpääsymaksua, mutta kaiketi sunnuntaipäivän ohjelmaan yleisesti kuuluva kolehti. Kaikki ovat tervetulleita.

Kokousvieraita on jo saapunut

Ensimmäinen ulkopaikkakuntalainen, joka osallistuu täällä viikon vaihteessa pidettävään CSJ:n laajennetun Tpk:n ja Vapaus kustannusliikkeen yhtiökokoukseen, tuli torstai-iltana Port Arthurista. Hän on tpk:n jäsen mrs. Lyyli Toikko.

Toisia kokousvieraita odotetaan saapuvaksi perjantaina iltapäivällä ja illalla. Osa torontolaisista tulee vasta lauantai-aamuna.

Ellen Saari kuoli keskiviikkona

Pitemmän aikaa sairastellut mrs. Ellen Saari kuoli North Bayn sairaalassa viime keskiviikkona. Hän oli 73 vuoden ikäinen. Suremaan jäi lähinnä miehensä Kalle Saari sekä ottotyttönsä mrs. Antti Luoma, Copper Cliffissa ja 10 lasten lasta.

Ruovedellä, Suomessa syntynyt Ellen Saari tuli Minnesotan kautta Timminsiin noin 50 vuotta sitten ja sieltä Sudburyyn noin 40 vuotta sitten. Hautaus toimitetaan Jackson and Barnard hautaustoimistosta lauantaina iltapäivällä.

HYVÄ KIUAS-SAUNA
TYÖN PUISTOSSA
Suihkut ja uimaranta
Auki keskiv., lauant. ja sunnunt.
1742 PARIS ST. SUDBURY

Nyt sitten nähdään maailmanmestarin naimahommat

"Maailmanmestarin naimahommat" esitetään tänä sunnuntaina, 20 pnä kello 7 ip. Sudburyn Finnish-haalilla. Siinä näytelmässä on kaikkea sellaista mitä on hyvältä huvinäytelmältä totuttu odottamaankin. Siinä on yksinpä urheiluakin ja suuren yleisönkin on hyvä tietää kuinka tärkeää on maailmanmestarin ruokajärjestys ja lepohetkien järjestelyt kilpailujen välisenäkin aikana.

Yksinpä rakkaudessakin tulee ottaa nämä seikat huomioon, niin että Viisu-kultakin kysyy ennen maailmanmestarin polvelle istumistaan, "ettei jalkasi vain puudu tai haudu pilalle".

Sohvi pitää laulamisesta huolen, onpa oikein itse runoillut lauluihinsa sanatkin. Ja hän on varmasti hyvä hieroja, koska Alpiinuskin hänen käsissään voihkii.

Maailmanmestari Matti saa Villestä kilpakosijan, mutta emmepäs kerro kumpi tytön saa. Tai saavathan he molemmat, mutta kenet.

Paula taas ohjailee Alpiinustaan kovin kourin, mutta mitäs hän voi urheilukärpäsen puremalle miehelleen. Tohtori Töttö on ainoa, joka jää lehdellä soittelemaan. Sanomalehtimiehetkin saavat hyvät uutisensa.

Jos tässä vielä enemmän kerrottaisiin tästä näytelmästä niin silloin ei sitä tarvitsisi esittääkään enää haalilla. Ostakaa siis heti lippunne, sillä ne voivat olla oveltа jo loppuunmyytyinä.

Karnevaali-ilta Wanupin haalilla

Tänä lauantaina, 19 pnä alkaen klo 8 ip. on Wanupin haalilla Alertsin ja Visan järjestämä karnevaaliilta, jossa on varmasti jokaiselle jotakin hauskaa. Siellä on kaiken muun hyvän ohjelman lisäksi sellainen yllätys että osa torontolaisten kuuluisasta seksetistä laulaa illan kuluessa. Alkää jäätäkö tätä tilaisuutta näkemättä ja kuulematta, sillä sellaista harvoin, onnistutaan järjestämään. Lopuksi yleisöllä on tilaisuus tanssia Hako-ojan tunnetun ja hyvän yhtyeen reippaan musiikin tahdissa.

Sudburyyn saapuva kokousväki pitäkääpä tekin tämä tilaisuus mielessänne, niin ei tarvitse katua pois jäämistä. Tervetuloa!

Koulusuunnitelmaa laajennettiin

Sudburyn katolinen koululautakunta päätti aikaisemmin tällä viikolla, että Frood Roadille rakennettavaksi suunnitellusta koulusta tehdään 8 luokkahuoneen rakennus, eikä kuuden, kuten oli aikaisemmin suunniteltu.

Palovaara on suuri Sudburyn seudulla

Johtuen "Intiaanin kesän" jatkuvista "helteistä" — lämpömittari on näyttänyt päivisin 70 asteen lämpöä ja vieläkin lämpimämpää, eikä kunnon yöhallojakaan ole vielä ollut — Sudburyn seudulla on nyt siksi suuri metsäpalojen vaara, että Ontarion hallituksen maiden ja metsien ministeriö on ottanut 92 miestä lisää puska- ja metsäpaloja kontrolloimaan.

Viranomaiset sanovat, että lokakuinen palovaara ei ollut niin suuri kuin nyt, milloinkaan ennen kymmenen vuoden ajalta.

Kunnon sadetta ei ole saatu sitten kun lokakuun 10 pnä. Lehdet ovat varisseet maahan, mutta ne ovat kuivia kuin tuohet. Torstaina ilmoitettiin, että Sudburyn seudulla oli kaikkiaan 12 puskapaloa. Monet näistä paloista ovat saaneet alkunsa ihmisten huolimattomasta tulen käsittelystä.

Uusi ohjusyksikkö LS:n armeijaan

Bonn.— Länsi-Saksan armeija saa aseistukseen toisen yksikön Pershing tyyppisiä amerikkalaisia keskimatkan ohjuksia, päätti liittopäivien puolustusvaliokunta.

Ensimmäinen Pershing-yksikkö otettiin käyttöön viime keväänä. Pershing on kaksivaiheinen, kiinteää polttoainetta käyttävä ohjus, jonka kantomatka on noin 595 km.

Ohjusten ydinkärjet ovat edelleen amerikkalaisten valvonnassa.

12 vapaaksi Kreikassa

Ateena. — Kaksitoista kreikkalaista poliittista vankia, joiden vankeustuomiot vaihtelevat viidestätoista vuodesta elinkautiseen, vapautettiin viime lauantaina.

Heidät oli tuomittu sisällissodan aikana vuosina 1946—1949 tekemistään rikoksista, ja heidät vapautettiin huonon terveyden ja vanhuuden vuoksi parlamentin hyväksymän armahduslain nojalla.

Positiivinen toimenpide rauhan hyväksi -- Thant

United Nations. — Pääsihteeri U Thant piti YK:n Yleiskokouksessa torstaina tärkeän puheen, jonka yhteydessä hän kiitti erikoisesti tätä maailmanjärjestöä päätöksestä, joka kieltää lähettämästä ydin- ja muita joukkotuhoaseita avaruuteen.

Yleiskokous hyväksyi torstaina tämän päätöksen asiallisesti puhuen yksimielisesti kuten sen hyväksyi YK:n poliittinenkin komitea keskiviikkona.

Puheensa yhteydessä U Thant sanoi, että hän pitää tätä päätöstä positiivisena tekona kansainvälisen rauhan ja turvallisuuden vakiinnuttamiseksi.

Hän sanoi: "Olen pyytänyt oikeutta puhua Yleiskokoukselle tämän toimenpiteen tärkeyden vuoksi ja myös siksi, kun se on tärkeä seikka YK:lle. Tämän päätöslauselman hyväksymiseen sisältyy se, että tämä maailmanjärjestö omaksuu jatkuvasti poliittisen ja moraalisen edesvastuun sen täytäntöönpanosta."

Torstaina lopullisesti hyväksytyksi tullut päätöslauselma perustuu Neuvostoliiton ja Yhdysvaltain kesken aikaisemmin asiasta päästyyn sopimukseen. Ainoastaan nämä kaksi maata voivat nykytilanteessa lähettää ydin- ja muita joukkotuhoaseita avaruuteen.

Päätöslauselmaehdotuksen esitti Yleiskokoukselle 17 maata kahdeksantoista vallan aseistariisumiskonferenssista. Kahdeksastoista maa, Ranska, ei osallistunut tämän ehdotuksen laatimiseen ja esittämiseen, mutta Ranskakin äänesti sen hyväksymisen puolesta.

Päätöslauselman puolesta annettiin asiallisesti puhuen 111 maan kannatus sillä mikään jäsenmaa ei äänestänyt sitä vastaan eikä tehnyt mitään vastaehdotuksiaan.

Poliitikot kiihoittivat sotilaita kapinan Kongossa

Leopoldville. — Kongolaisia sotilaita ryhtyi kapinaan tiistaina Luluaborgissa kun jotkut leopoldvilleläiset poliitikot sanoivat heille, että pääministeri Cyrille Adoula oli karannut maasta.

Saatujen tietojen mukaan sotilaat olivat karanneet upseeriensa kimppuun ja piesseet heitä.

Kongon parlamentinjäsenet olivat kertoneet heille, että mr. Adoula oli karannut maasta ja että armeijan yleisesikunnan komentaja kenraalimajuri Joseph Mobutu oli piilossa Kasain maakunnan pääkaupungissa Luluaborgissa eteläisessä Keski-Kongossa. Pääministeri Adoula on Yhdysvalloissa osallistuakseen Yhdistyneiden Kansakuntien istuntoon.

Kapinayritys kuitenkin kukistettiin, toisista lähteistä saatujen tietojen mukaan ensimmäisen armeijaryhmän esikunnan komentajan majuri A. S. Menan ja niiden sotilaiden toimesta, joihin tiedotukset eivät olleet vaikuttaneet.

Noin 50 kapinallista ja sotilaita kapinan yllyttänyttä siviiliä pidätettiin. Leopoldvilleen saapuneissa tiedotuksissa kerrottiin, että näytti totuudenmukaiselta jotta majuri Mena oli saanut tilanteen kontrolliin.

Parlamentin istunnot keskeytettiin syyskuun lopulla presidentti Joseph Kasavubun määräyksestä erinäisten keskustelujen ollessa vielä käynnissä. Parlamentin niin yläkuin alahuonekin oli kieltäytynyt huomioimasta presidentin määräystä, että niiden olisi laadittava uusi perustuslaki.

Senaatista ja kansalliskokouksesta erotetut jäsenet määrättiin silloin pysymään Leopoldvillessa jotta heillä olisi mahdollisuus aikaansaada kapinamielisyyttä sisämaassa. Kuitenkin on saatu tietää, että jotkut heistä, mukaanlukien jotkut äärimmäisopposition edustajat, onnistuivat karkaamaan pääkaupungista.

Atomista valokuva N-liitosta

Moskova. — Neuvostoliitossa on pystytty näkemään atomi ja valokuvaamaan se. Apuna on käytetty ioniprojketoria. Sanomalehti "Trudin" edustaja on käynyt tutustumassa Leningradissa toimivaan Joffen teknillisen fysiikan tutkimuslaitokseen, jossa hänelle näytettiin wolframin ja zirkonin sekoitteen atomeja koeputkessa.

Atomien havaitsemiseen ja kuvaamiseen eivät riitä edes parhaat elektronimikroskoopit, mutta laitoksessa kehitettiin elektroniprojektori. Se on vaatimattoman kokoinen lasinen suppilo, joka on täysin ilmatyhjä. Siinä oleva 1/100,000 senttimetrin läpimittainen metallikärki toimii projektorina. Kun korkeajännite kytketään laitteeseen, alkaa sähkökenttä vetää elektroneja kärjestä. Poistuessaan metallin pinnasta suorassa kulmassa, ne muodostavat kuvaruutuun voimakkaasti suurennetun kuvan kärjestä. Näin saatiin kuva, joka oli valtavasti suurennettu mutta se oli epätarkka. Sitten keksittiin käyttää apuna kosmisessa jäätymislämpötilassa olevaa nestemäistä typpeä ja nyt ioniprojektorin nimen saaneella laitteella voidaan heijastaa kuvaruutuun ja valokuvata siitä tarkkoja kuvia aineen rakenteesta, sen atomeista.

TILATKAA VAPAUS!

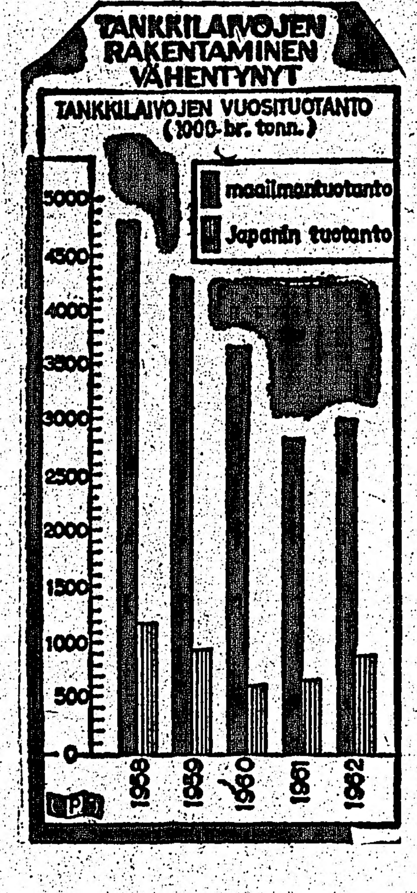
USAn TERÄSTEOLLISUUS ON JO VANHANAIKAINEN

USA:n terästeollisuus on kauan viipyneen teknologisen vallankumouksen edessä, lausui äsken USA:n suurimman terasfirman, U. S. Steel Corp.:n johtaja Roger Blough selostaessaan terästeollisuuden tulevaisuuden näkymiä. U.S. Steel rakentaa kolme terässulattimoa, jotka perustuvat uuteen happikaasumenetelmään yhtymän Garyssä (Indianan osavaltiossa) sijaitsevaan valtavaan terästeollisuuden kompleksiin. Uudet terässulatot valmistuvat 1965. Lisäksi yhtymä rakentaa kaksi muuta happikaasumenetelmään perustuvaa terässulattoa Pittsburgiin. Tätä ehkä vielä tärkeämpi on Bloughin ilmoitus uusien terässulattojen varustamisesta teräksen jatkuvalumenetelmällä. Tällä uudella menetelmällä poistetaan useita aikaa vieviä ja kalliita välivaiheita nykyisin käytännössä oleviin menetelmiin verrattuna. Blough ei ilmaissut milloin uusi teräksen jatkuvalumenetelmä, joka on vielä kehitysvaiheessa, saadaan valmiiksi. Hän viittasi ainoastaan siihen että jatkuvalumenetelmä merkitsee rajapyykkiä terästeollisuudessa.

Happikaasumenetelmällä epäpuhtaudet palavat nopeammin pois kuin nykyisin USA:ssa käytössä olevilla menetelmillä. Tuotantokustannukset alenevat nykyisin USA:ssa käytössä oleviin kaikkein tehokkaimpiin teräksen valmistusmenetelmiin verrattuna 3 dollaria tonnilta ja vanhempiin menetelmiin verrattuna 10 dollarilla. Mitä perustamiskustannuksiin tulee, niin happikaasumenetelmä vaatii tonnia kohti puolet vähemmän pääomaa kuin nykyiset menetelmät. Sellaiset amerikkalaiset suurfirmat kuin Union Carbide, Air Reduction Co. ja General Dynamic valmistavat ja myyvät jo happikaasutehtaita.

USA:ssa tuotetaan kuluvana vuonna terästä happikaasumenetelmällä vain 8 miljoonaa tonnia, kun koko maan terästeollisuuden tuotanto on yli 90 miljoonaa tonnia. USA on paljon Euroopasta jäljessä, missä happikaasumenetelmä on levinnyt laajalti jo 1950-luvulta lähtien. USA:n terästyöläisten ammattiliiton (United Autoworkers) tutkimuslaitoksen johtaja O. Brubaker on lausunut jatkuvalumenetelmästä, että se on USA:ssa vielä melkoisesti aikaa vievä suunnitelma. Mutta vaikka uusi menetelmä merkitsee vähemmän työtilaisuuksia, on se edullinen terästeollisuudelle, lausuu Brubaker.

Mainittakoon, että happikaasumenetelmä teräksen valmistuksessa on itävaltalaisten kehittämä ja se on käytössä monissa Euroopan maissa m.m. Neuvostoliitossa. Teräksen jatkuvalumenentelmä on kehitetty Neuvostoliitossa. Ranskalainen Schneider-yhtymä osti ensimmäisenä, jatkuvalua koskevat lisenssit. Viime kesänä useiden amerikkalaisten teräsyhtiöiden muodostama pooli osti lisenssit pooliin kuuluvien yhtiöiden käyttöön. Näihin ei kuulunut U. S. Steel. Länsi-Euroopassa pisimmälle jatkuvalumenetelmän kehittämisessä on päässyt länsisaksalainen Mannesmann-teräsyhtymä, joka rakentaa Huckingeniin Ruhrilla uuden suuren terästehtaan. Periaatteessa yhtymä on hyväksynyt jatkuvalumenetelmän, mutta Mannesmanninkin suuruiselle yhtymälle yritystä pidetään vallankumouksellisena ja sen käytännöllinen toteuttaminen odottaa vielä hyväksymistään. Neuvostoliittoon matkustaa lähiaikoina suuri japanilainen teräsvaltuuskunta tutkimaan jatkuvalumenetelmää ja neuvottelemaan tätä koskevien lisenssien ostamisesta Japanin terästeollisuuden käyttöön. Suomalaisen Rautaruukki Oy:n tuleva terästehdas perustuu myös happikaasumenetelmään ja teräksen jatkuvalumenetelmän käytäntöön ottamisen.



EECn ja Iranin tullisopimus

Bryssel. — Iran ja EEC allekirjoittivat Brysselissä viime maanantaina kauppasopimuksen. Tämä on ensimmäinen kuuden maan yhteismarkkinoitten ja ulkopuolisen maan allekirjoittama sopimus. Sopimus tulee voimaan tammikuun 1. päivänä.

Sopimus edellyttää tullimyönnytyksiä Iranille sellaisten tuotteiden kuin kaviaarin, persialaisten mattojen, rusinoitten ja aprikoosien tuonnissa.

Samanlaisesta sopimuksesta käydään parhaillaan neuvotteluja EEC:n ja Israelin kesken. Alustavat neuvottelut on myös määrä aloittaa Nigerian kanssa. Intia ja Tunisia ovat myös toivoneet tällaisia sopimuksia.

Rautatiesopimus Kiinan ja Neuvostoliiton välillä

Peking. — Tällä viikolla ilmoitettiin täällä, että Kiinan ja Neuvostoliiton välillä oli solmittu sopimus rautatieliikenteestä kahden maan välillä.

Sopimus allekirjoitettiin Harbinissa, Mandshuriassa, Neuvostoliiton ja Kiinan kansantasavallan edustajien toimesta.

ELÄMÄÄ ELOTTOMASTA SÄHKÖVIRRAN AVULLA

Moskova. — Neuvostoliittolainen biologian tohtori V. Kalinenko on onnistunut aikaansaamaan elottomista aineksista yksinkertaisia eläviä olentoja, tarkalleen sanoen soluja, jotka jakautuvat tavanomaisten solujen tapaan, kertoo Komsomolska ja Pravda. Kysymyksessä on ilmiö, jonka arvoa tiedemiehet eivät vielä uskalla sanoa, jotkut arvelevat, että se tulee tekemään täydellisen mullistuksen tähänastisissa käsityksissä elämän synnystä ja osoittaa tien sen keinotekoisten aikaansaamiseen.

Kalinenko synnyttää eläviä soluja vedellä täytetyssä suljetussa koeputkessa, jossa olevat kupari- ja sinkkilevyt toimivat heikon tasavirran synnyttäjinä. Levyt yhdistävä kiehkura on pantu kahden lasin väliin ja syntynyt heikko sähkövirta ikään kuin "pesee" laseja, joiden pinta pian peittyy ohuella mattomaisella kerroksella. Lähempi tutkiminen osoittaa kerrostuman muodostuneen solun kaltaisista pienistä osista. Jokaisen osan keskellä on solutuman kaltainen tiivistymä. Ne liikkuvat, kasvavat ja jakaantuvat kuin tavalliset solut. Kemiallinen kokoomus osasilla on sama kuin tavallisillakin soluilla: valkuainen ja nukleiinihapot. Keksintö syntyi sattumalta. Kalinenko on valtamerimikrobiologian tutkija, joka kerran havaitsi että merenpohjaan asetettujen lasisten "bakteerinpyydystäjien" metallikehyksiin oli ilmestynyt merikoralleja muistuttavia koostumia. Tästä alkoivat kokeet ja keinotekoinen elämän aikaansaaminen.

Ikivanha kastelujärjestelmä löytyi

Moskova. — Etelä-Turkmenistanissa, Neuvostoliiton Keski-Aasiassa, on tehty erittäin merkittävä muinaislöytö. Ilmavalokuvien johdattamana on löydetty noin 5000 vuoden takainen katselujärjestelmä keskeltä nykyistä hiekkaerämaata. Kivija pronssikauden vaiheessa on alueella elänyt vehnää ja ohraa viljellyt väestö, osoittivat tutkimukset, joita paikalla on suoritettu, kertoo uutistoimisto APN.

Kastelujärjestelmä sai vetensä Tendzhen-joesta, jonka suisto on ollut runsaan metsistön peittämä. Sen tulvavedet otettiin talteen sivukaivantoihin. Systeemin varrella vallitsi tuhansia vuosia sitten kukoistava asutus.

Tutkimukset osoittavat edelleen, että asutus alkoi rappeutua neljännellä ja kolmannella vuosituhannella ennen ajanlaskumme alkua ja väestö siirtyi vähitellen muualle. Syyksi on voitu todeta se, että vesi kastelujärjestelmässä oli vähentynyt. Väestö oli kuitenkin tässä vaiheessa ottanut alkeellisen tulvaveden säilönnän asemesta käyttöön keinotekoiset kanavat ja säilöntäaltaat. Niitä on voitu todeta olleen kaikkiaan yli 3 kilometriä.

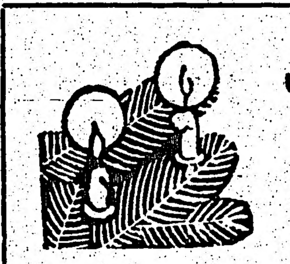
Kolmannen vuosituhannen puolivälissä e.a.a. väestö on lopullisesti poistunut seudulta, eikä näin ollen 5000 vuoteen kukaan ole kylvänyt eikä kastellut näitä maita. Sen vuoksi kasteluverkosto on löydetty nyt varsin koskemattomassa muodossa.

Sault Ste. Marie. — Tämän seudun metsät ovat äärettömän kuivia ja lämpimän sään otaksutaan jatkuvan viikonvaihteen yli.

Kuivuus ja lämpimät ilmat ovat aiheuttaneet suuren palovaaran metsissä. Soon alueen metsissä on keväästä lukien ollut 113 tulipaloa ja ne ovat tuhonneet metsää 550 eekkerinalan laajuudelta.

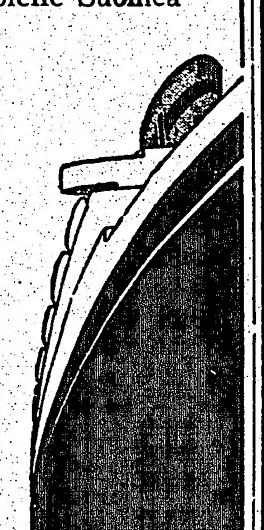
Teiden lumenauraus tarjotaan urakalla

Urakkatarjouksia otetaan vastaan Louise ja Truman kuntien teiden lumenauraamiseen lokakuun 26 päivään saakka.
Lähetettävä osoitteella:
Mr. John Juhas
Secretary Treasurer
Whitefish, Ontario



JOULUKSI SUOMEEN
suositulla ja ystävällisellä
M.S. BATORY
laivalla
QUEBECISTA — JOULUKUUN 7 PNÄ
suoraan KÖÖPENHAMINAAN
mistä on erinomaiset yhteydet joka puolelle Suomea

Paluumatka Rotterdamista New Yorkiin Holland-America Linjan "STATENDAM"-laivalla, tammik. 14 p. 1964.
25% ALENNUS!
Aikaisempi kulkuvuoro
MONTREALISTA
MARRASKUUN 11 P.



Vierailkaa paikallisasiamiehen luona tai
GDYNIA AMERICA LINE
220 Bay Street Toronto 1, Ont.

Gdynia American Linjaa edustaa:
VAPAUS TRAVEL AGENCY
MATKATOIMISTO
100 ELM ST. WEST SUDBURY, ONTARIO

HAUSKAN NAURUPILLERIN VIERAILU
VISAN ja ALERTSIN näyttelijät esittävät 3-näytöksisen komedian
"Nuorennettu Juoseppi"
Torontossa lokakuun 27 p. klo 3 ip.
Beaver Lakella marrask. 2 pnä 8 ill.
Soossa marraskuun 3 pnä klo 2 ip.
CSJ:n haaleilla

HENKILÖT:	ESITTÄJÄT:
Onni Kotonen, liikemies	Aatu Koivula
Naima, hänen rouvansa	Irja Koivula
Juoseppi, vanha palvelija Kotosella	Voitto Lehti
Antti Sohkanen, ihmetohtori	Karl Palomäki
Heikki Suurvaara, asianajaja	Einar Mähönen
Palvelustyttö	Maria Pellinen

Ohjaus: Unto Penttinen
Oviliput $1.00
Tervetuloa nuorentumaan yhdessä Joosepin kanssa!

AJANVIETE-LUKEMISTA
SUOMEN
viikko- ja kuukausijulkaisuja saatavana kirjakaupastamme

"APU"
No. 29—30—33—34—35—36—37
Irtonumeron UUSI HINTA 40c
Postitse lähetettynä 45c

"Valitut palat"
Irtonumeron hinta 35c
Postitse 40c

Neuvostoliitto
No. 74—77
Kerran kuussa ilmestyvä kuvalehti
HINTA 25c — Postitse 35c

"SEURA"
No. 10—11—21—24
29—30—31—32
Koko perheen lehti
Irtonumeron HINTA 45c
Postitse lähetettynä 50c

"Kotiliesi"
Irtonumeron HINTA 45c
Postitse lähetettynä 50c

"EEVA"
Nykyaikaisen naisen lehti
Saatavana no. 2—9
Irtonumeron HINTA 60c
Postin kautta lähetettynä 65c

Eevan kauneus
Saatavana No. 1—2—3—8—9
Irtonumeron HINTA 55c
Postitse lähetettynä 60c

"Kuvaposti"
18—19—22—23—28—29—30—31
33—34—35—36—37—38
Irtonumeron HINTA 45c
Postitse lähetettynä 50c

"Suomen Kuvalehti"
No. 37
Irtonumeron HINTA 45c
Postitse lähetettynä 50c

Seuratkaa ilmoitustamme, sillä joka viikko saapuu uusia irtonumeroita yllämainituista viikkojulkaisuista. Lähettäkää irtonumerotilauksenne osoitteella:
Vapaus Publishing Company Limited
100 Elm St. West, Sudbury
Ontario

—Suomalaiset autoilijat huom!—
Nyt on otollinen aika käydä katsomassa uusia 1964 PONTIAC, BUICK ja ACADIAN autoja, jotka ovat herättäneet suurta mielenkiintoa.
Tunnettu suomalainen myymämiehemme JOHN PULKKINEN, näyttää teille kaikki mallit ja selostaa autojen monet uutuudet ja etuisuudet sekä järjestää koeajon, että voitte tutustua autojen mainioon toimintaan.
POIKETKAA JO TÄNÄÄN
SUDBURY MOTORS
LIMITED
PONTIAC, BUICK, ACADIAN, VAUXHALL JA CADILLAC-AUTOJA SEKÄ GMC TROKEJA
500 Regent St. South Puh. 673-8411 Sudbury
12-,19-26-2